



HP

Vectra VL600

Corporate PCs



Průručka používatele



www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/desktops/pccafe

Upozornenie

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu informácií v tomto dokumente bez predchádzajúceho upovedomenia. Spoločnosť Hewlett-Packard v súvislosti s týmto materiálom neposkytuje žiadne záruky, vrátane uvedených záruk obchodovateľnosti a vhodnosti pre určitý účel. Spoločnosť Hewlett-Packard neručí za chyby, ktoré tento materiál obsahuje, ani za prípadné a následné škody, ktoré vzniknú v súvislosti s obsahom, plnením alebo použitím tohto materiálu. Tento dokument obsahuje súkromné informácie chránené autorským právom. Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie kopírovať, reprodukovat', ani prekladať do iného jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard.

Matrox[®] je obchodná známka spoločnosti Matrox Electronic Systems Ltd.

Adobe[™] a Acrobat[™] sú obchodné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Microsoft[®], MS[®], MS-DOS[®], Windows[®] a Windows NT[®] sú obchodné známky spoločnosti Microsoft Corporation.

Hewlett-Packard France
Business Desktop Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

Príručka používateľa

Táto príručka je určená každému, kto chce:

- Nastaviť osobný počítač prvý raz.
- Odstrániť problémy s osobným počítačom.
- Vymeniť hardvérové komponenty.
- Zistiť, kde získať ďalšie informácie a technickú podporu.

Informácie o produktoch a pomoc

Informácie o vašom PC

Informácie o vašom PC sú predinštalované na pevnom disku. Sú to tieto informácie:

- *HP Vectra Online Help and Information* – možnosti získania informácií o vašom PC, vrátane odkazov na užitočné stránky siete web spoločnosti HP.

Používatelia systému Microsoft Windows môžu prejsť na túto stránku kliknutím na tlačidlo **start** a následným kliknutím na **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **HP Vectra VL**.

- *Working in Comfort* – otázky týkajúce sa ergonómie.

Používatelia systému Microsoft Windows môžu prejsť na túto stránku kliknutím na tlačidlo **start** a následným kliknutím na **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working Comfortably**.

Predtým, ako začnete používať svoj počítač, vám odporúčame prečítať si tieto ergonomické informácie.

Informácie na lokalite technickej podpory siete web spoločnosti HP

Lokalita siete web obsahuje množstvo rôznych informácií, vrátane dokumentácie na prevzatie, možností služieb a technickej podpory, spolu s najnovšími verziami ovládačov a pomôcok.

Dokumentácia pre váš počítač

Z časti "Manuals" na lokalite technickej podpory siete web HP Vectra (www.hp.com/go/vectrasupport), môžete prevziať veľa rôznych druhov dokumentácie pre váš osobný počítač.

Dokumenty sú vo formáte Adobe Acrobat (PDF). Ak nemáte na počítači inštalovaný program Adobe Acrobat Reader, môžete ho prevziať z lokality www.adobe.com.

Ponúkame tieto dokumenty:

- *Troubleshooting and Upgrade Guide* – podrobne popisuje spôsob odstraňovania chýb a inštaláciu prídavných zariadení. Takisto obsahuje informácie o technických a bezpečnostných funkciách vášho počítača.
- Kapitoly v *Service Handbook* – informácie o modernizačných a náhradných súčiastiach, vrátane výrobných čísel HP.
- *Technical Reference Manual* – informácie o technických komponentoch, ako sú systémová doska, čipová súprava a BIOS.

Túto lokalitu siete web môžete pravidelne prezerat a preberat všetky nové sprístupnené dokumenty.

Tieto dokumenty prevezmite pripojením na lokalitu technickej podpory HP Vectra na adrese www.hp.com/go/vectrasupport; vyhladajte časť "Manuals" a zvolte model svojho osobného počítača.

Dôležité bezpečnostné informácie

UPOZORNENIE

Kvôli svojej bezpečnosti nikdy nedemontujte kryt osobného počítača pred odpojením sieťového kábla zo sieťovej zásuvky a všetkých prípojok telekomunikačnej siete. Pred opätovným zapnutím osobného počítača vždy namontujte kryt.

Pri nesprávnej inštalácii batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Z dôvodu bezpečnosti nikdy neskúšajte dobíjať, rozmontovať alebo spáliť starú batériu. Batériu vymieňajte iba za batériu rovnakého alebo ekvivalentného typu odporúčaného výrobcom. V tomto osobnom počítači sa používa lítiová batéria, ktorá neobsahuje ťažké kovy. Aj napriek tomu sa z dôvodu ochrany životného prostredia batérie nesmú likvidovať prostredníctvom domového odpadu. Použité batérie vráťte do obchodu, v ktorom ste ich kúpili, predajcovi, od ktorého ste si kúpili osobný počítač alebo spoločnosti HP, aby sa mohli buď recyklovať, alebo likvidovať spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám na ochranu životného prostredia. Použité batérie sa vracajú bezplatne.

Ak máte model:

Nepokúšajte sa pripojiť toto zariadenie k telefónnej linke počas búrky. Nikdy neinštalujte zásuvky telefónnej siete na vlhkých miestach bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych drôtov ani svoriek bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Pri inštalácii alebo úprave telefónnych liniek postupujte opatrne. Vyhybajte sa používaniu telefónu počas búrky (okrem bezdrôtových telefónov). Blesky predstavujú nebezpečenstvo.

Nepoužívajte telefón na nahlásenie úniku plynu v blízkosti miesta úniku.

Nikdy sa nedotýkajte, ani nedemontujte komunikačný panel skôr, ako odstránite prípojku telefónnej siete.

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Vybalenie osobného počítača	10
Pripojenie zariadení.....	11
Model Desktop	11
Model Minitower.....	12
Pripojenie externého zariadenia SCSI (len niektoré modely)	13
Pripojenie k počítačovej sieti (len niektoré modely)	15
Pripojenie multimediálnych prídavných zariadení	16
Pripojenie napájacích káblov.....	18
Spustenie osobného počítača prvý raz	19
Inicializácia softvéru	19
Delenie pevného disku na oblasti.....	19
Vypnutie osobného počítača	20
Systém optimalizácie príkonu.....	21
Program Setup spoločnosti HP	21
Riadenie príkonu v operačnom systéme.....	21
Súlad s požiadavkami ENERGY STAR.....	21
Správa, stabilita a bezpečnosť.....	22

2 Základy riešenia problémov

Ak sa osobný počítač správne nenašartuje	24
Ak má váš osobný počítač problém s hardvérom	24
Služobný diagnostický program na hardvér HP DiagTools	27
Kde môžem získať program DiagTools?	27
Spustenie programu DiagTools z pevného disku	27
Spustenie programu DiagTools na HP Image Creation & Recovery CD	28
Najčastejšie kladené otázky	29
Potrebuje ďalšiu pomoc?	31
Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard	32

Zber informácií o osobnom počítači pred zavolaním technickej podpore	32
---	----

3 Výmena hardvérových komponentov

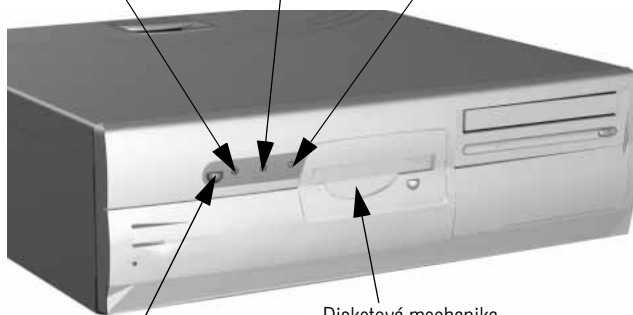
Pred uvedením do prevádzky	34
Demontáž a montáž krytu	35
Demontáž krytu	35
Spätná montáž krytu.....	37
Výmena alebo inštalácia pamäťového modulu.....	39
Výmena dosky prídavného zariadenia	41
Ktoré konektory mechaník použiť.....	43
Výmena mechaniky pevného disku	46
Desktop.....	46
Minitower	47
Výmena mechaniky CD-ROM, DVD-ROM alebo CD-RW	49
Desktop.....	49
Minitower	50
Výmena disketovej mechaniky.....	52
Desktop.....	52
Minitower	53
Výmena procesora.....	55
Výmena systémovej dosky	57
Výmena napájacieho zdroja.....	58
Inštalácia hlavného prístupového zámku	61
 Register	 69

Model Desktop

Sieťová kontrolka
(v úspornom režime blíká
nazeleno)

Stavový indikátor
uzamknutia klávesnice
(oranžová)

Kontrolka aktivity
pevného disku
(žltá)



Sieťový
vypínač

Disketová mechanika

Model Minitower

Disketová mechanika



Kontrolka aktivity pevného
disku (žltá)

Stavový indikátor
uzamknutia klávesnice
(oranžová)

Sieťová kontrolka
(v úspornom režime blíká nazeleno)

Sieťový
vypínač

Nastavenie a používanie osobného počítača

Táto kapitola je určená na pomoc pri riešení problémov s osobným počítačom.

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Vybalenie osobného počítača

Vybalenie osobného počítača

UPOZORNENIE Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, či osobný počítač alebo monitor dokážete bezpečne zdvihnúť, nepokúšajte sa o ich premiestňovanie bez cudzej pomoci.

Jednotku Minitower môžete umiestniť na stôl alebo na podlahu v blízkosti ľahko prístupných elektrických zásuviek.

Monitor (nie je v krabici s počítačom)

Počítač typu Desktop umiestnite vo vzdialenosti najmenej 1 cm od stien alebo iných prekážok.



Disk CD-ROM -
Image Creation &
Recovery



Myš



Klávesnica



Kábel monitora

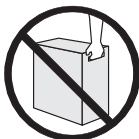
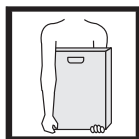


Napájacie káble
(jeden pre počítač,
jeden pre monitor)



Príručka
používateľa

Ako dvíhať a prenášať počítač



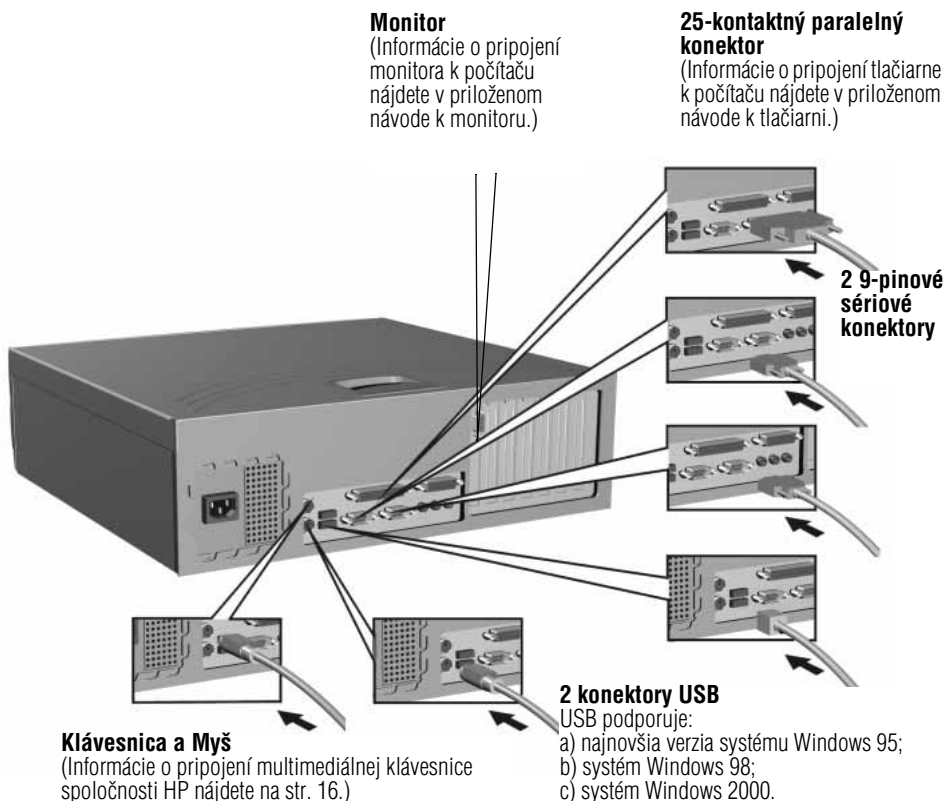
VÝSTRAHA

Pri dvíhaní nikdy nedržte počítač za západku. Západka je určená výlučne na otváranie počítača.

Pripojenie zariadení

Rozlíšenie správneho konektora uľahčuje farebné označenie. Pri spájaní konektorov sledujte farby. Niektoré konektory pre monitor nemusia mať farebné označenie. *Ich tvar však umožňuje pripojenie jediným možným spôsobom.*

Model Desktop



POZNÁMKA

Zariadenia ako čítač kariet smart card môžete pripojiť buď k sériovému konektoru, alebo k portu pre myš (nie k portu pre klávesnicu, ktorý neposkytuje dostatočné napájanie).

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Pripojenie zariadení

Model Minitower

Klávesnica

(Informácie o pripojení multimediálnej klávesnice spoločnosti HP nájdete na strane 8.)

Myš

2 konektory USB

USB podporujú najnovšie verzie systému Windows 95, systém Windows 98 a systém Windows 2000.

25-pinový paralelný konektor

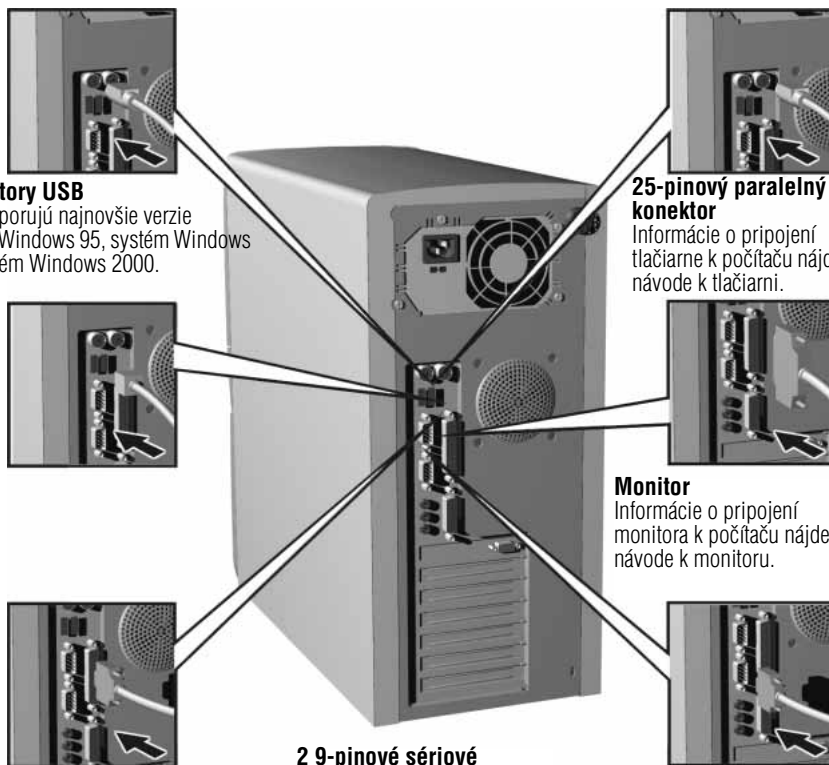
Informácie o pripojení tlačiarne k počítaču nájdete v návode k tlačiarne.

Monitor

Informácie o pripojení monitora k počítaču nájdete v návode k monitoru.

2 9-pinové sériové konektory

Zariadenia ako čítač kariet smart card môžete pripojiť buď k sériovému konektoru, alebo k portu pre myš.



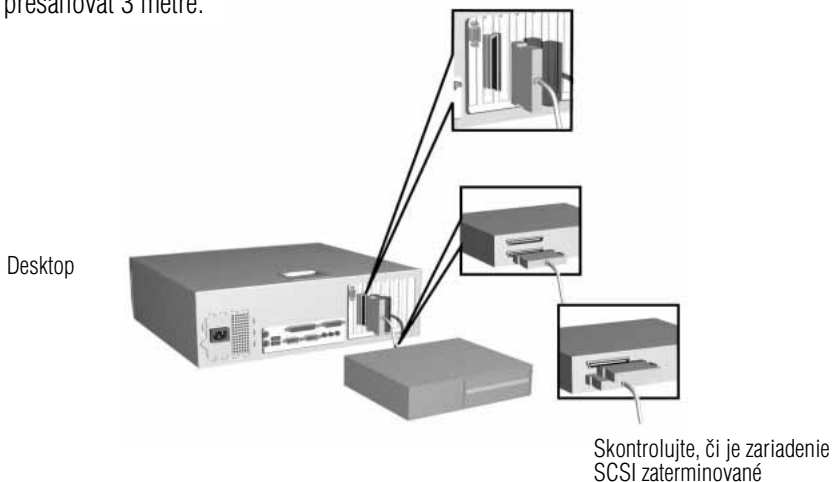
Pripojenie externého zariadenia SCSI (len niektoré modely)

Váš počítač môže byť vybavený konektormi Ultra2 LVD/SE 16-bit SCSI pre externé zariadenia SCSI.

Externé zariadenie SCSI pripojíte nasledovne:

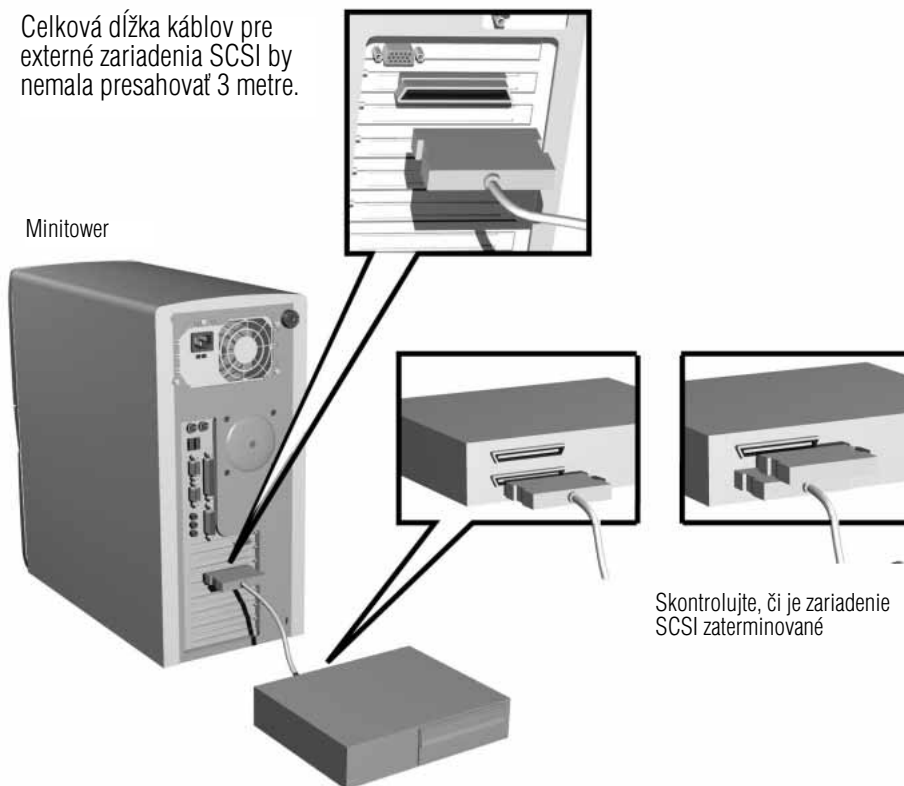
- 1 Pre externé zariadenie nastavte nepoužívanú adresu SCSI.
Pokyny pre výber adresy SCSI nájdete v priloženom návode k zariadeniu SCSI.
- 2 Zariadenie musí ukončiť svoju činnosť správnym spôsobom (pozrite priložený návod k zariadeniu SCSI).

Celková dĺžka káblov pre externé zariadenia SCSI by nemala presahovať 3 metre.



1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Pripojenie externého zariadenia SCSI (len niektoré modely)



- 3 Zariadenie SCSI pripojte k 16-bitovému konektoru SCSI pomocou tieneneného kábla SCSI.
- 4 Informácie o inštalácii potrebného softvéru nájdete v priloženom návode k zariadeniu SCSI.

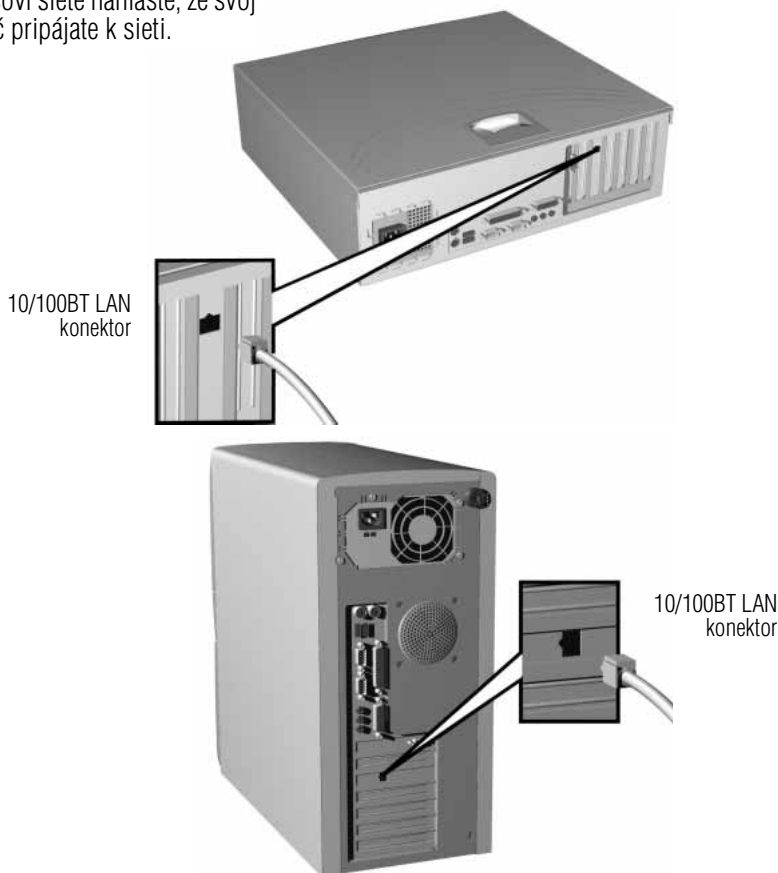
Režim SCSI pre externé zariadenia (Len karty Symbios)

Pri pripájaní externých SCSI zariadení sa odporúča nastavenie 8-bitového asynchrónneho režimu. Nastavenie vykonáte spustením programu *Symbios Configuration Utility* pri spustení počítača. Stlačte kláves **F6**, vyberte **SYM53C895**, potom vyberte **Device Selection** a nakoniec **SYM53C895**. Nastavte **Sync Rate** na **OFF** a **Width** na **8 bits**.

Pripojenie k počítačovej sieti (len niektoré modely)

Sietový kábel pripojte ku konektoru LAN.

Správcovi siete nahláste, že svoj počítač pripájate k sieti.



Ak sa rozhodnete pre inštaláciu sieťovej karty od inej spoločnosti, informácie o inštalácii a konfigurácii môžete nájsť na lokalite technickej podpory siete web spoločnosti HP. (pre väčšinu známych kariet). Pozrite časť **LAN Card Ready** na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Pripojenie multimediálnych prídavných zariadení

UPOZORNENIE Pred pripojením slúchadiel alebo reproduktorov vždy znížte hlasitosť. Predídete tak neočakávanému hluku a výbojom statickej elektriny. Dlhodobejšie pôsobenie silného zvuku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Pred nasadením slúchadiel si ich najprv nasadte okolo krku a znížte hlasitosť. Po nasadení slúchadiel pomaly zvyšujte hlasitosť až na úroveň, ktorá vám vyhovuje. Keď je zvuk príjemný a jasný, bez skreslenia, ponechajte ovládač hlasitosti v nastavenej polohe.

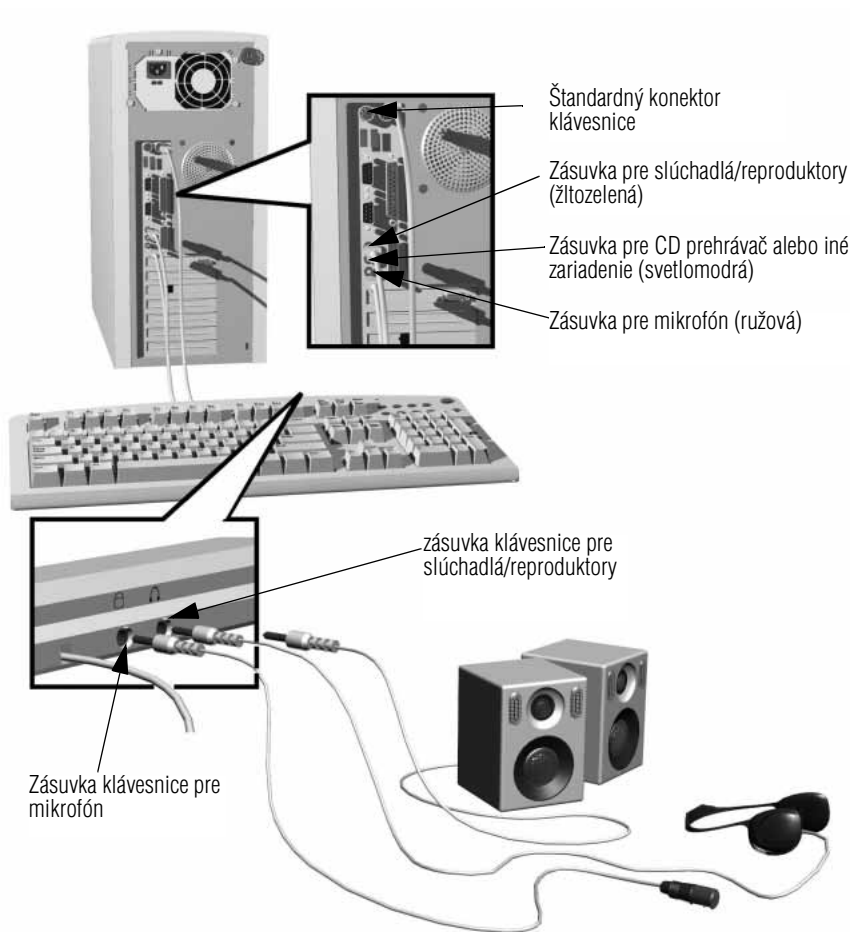
POZNÁMKA Niektoré modely obsahujú mechaniku DVD so zásuvkou pre slúchadlá a ovládaním hlasitosti. Aby ste mohli použiť všetky multimediálne funkcie počítača, mali by ste zásuvky pre klávesnicu pripojiť nižšie popísaným postupom.

Ak inštalujete panel na riadenie zvuku, budete musieť vypnúť funkciu integrovaného zvuku v časti **Advanced** ⇨ **Integrated Audio Interface** programu *Setup*. Program *Setup* spoločnosti HP spustíte stlačením klávesu **F2** pri reštarte počítača.

- 1 Pripojte k počítaču multimediálnu klávesnicu spoločnosti HP. *Rozlíšenie správneho konektora uľahčuje farebné označenie.*
- 2 Ku klávesnici pripojte mikrofón a slúchadlá (alebo reproduktory so zosilňovačom).
- 3 Do zostávajúceho zvukového konektora (svetlomodrý vstup) na zadnej strane počítača, môžete pripojiť ďalšie zvukové zariadenie, ako napr. CD prehrávač.

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Pripojenie multimediálnych prídavných zariadení

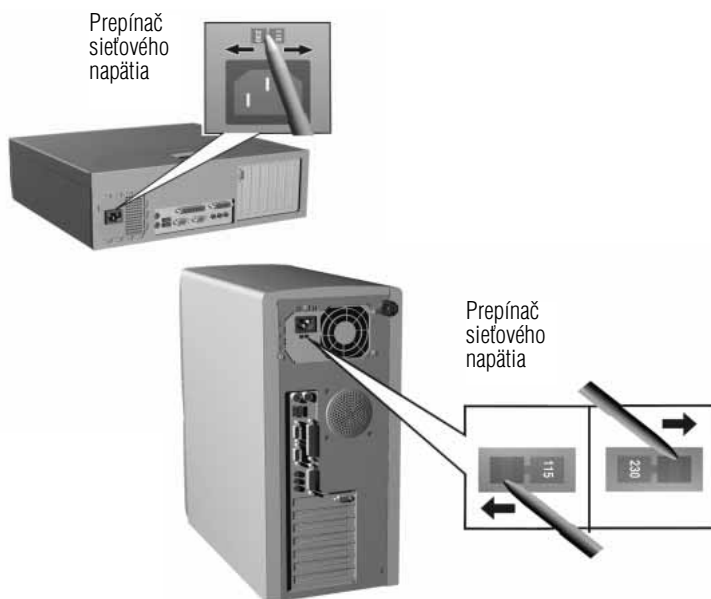


1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Pripojenie napájacích káblov

Pripojenie napájacích káblov

UPOZORNENIE Kvôli bezpečnosti pripájajte zariadenie vždy k uzemnenej sieťovej zásuvke. Vždy používajte napájací kábel s riadne uzemnenou vidlicou, podobný káblu dodávanému s týmto zariadením alebo v súlade s bezpečnostnými predpismi vašej krajiny. Tento počítač sa od sieťového napájacieho napätia odpojí vytiahnutím sieťového kábla zo sieťovej zásuvky. To znamená, že osobný počítač sa musí umiestniť v blízkosti ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.



- 1 Odstráňte výstražnú nálepku, ktorou je zakrytý sieťový konektor a *skontrolujte správne nastavenie prepínača napätia pre vašu krajinu*. (Toto napätie sa nastavuje už vo výrobe a malo by byť správne nastavené.)
- 2 Pripojte napájací kábel k monitoru a k počítaču. (*Tvar konektorov umožňuje pripojenie jediným možným spôsobom.*)
- 3 Napájací kábel monitora a počítača pripojte k uzemnenej sieťovej zásuvke.

Spustenie osobného počítača prvý raz

Ak je na osobnom počítači vopred inštalovaný softvér, pri prvom spustení osobného počítača sa inicializuje. V tomto procese sa pre softvér nastavuje používanie vášho jazyka a hardvéru inštalovaného na vašom počítači (parametre nastavenia môžete po inicializácii softvéru zmeniť).

Inicializácia softvéru

POZNÁMKA

Počas inicializácie softvéru osobný počítač NEVYPÍNAJTE – môže to mať neočakávané dôsledky.

- 1 Najprv zapnite monitor, potom osobný počítač.
Po zapnutí osobného počítača sa zobrazí logo Vectra. Osobný počítač vykoná test po zapnutí (POST). Stlačením klávesu **Esc** si môžete prezrieť detaily POST na obrazovke HP Summary Screen.
- 2 Začne sa rutina inicializácie softvéru. Počas inicializácie budete musieť vykonať rôzne úlohy, ako sú zadanie identifikačného čísla produktu pre systém Windows, výber regionálnych nastavení alebo vytvorenie štartovacej diskety.
- 3 Po dokončení inicializačnej rutiny kliknite na OK a osobný počítač sa reštartuje.

Delenie pevného disku na oblasti

Pevný disk sa dodáva s jedinou 2GB oblasťou typu FAT16. Ak chcete využiť zostávajúci priestor pevného disku, postupujete podľa nasledovných pokynov:

Použitie programu **FDISK** (systémy Windows 95 a Windows 98).

POZNÁMKA

Program *FDISK* by mali používať iba skúsení používatelia.

- 1 Vložte štartovaciu disketu vytvorenú počas inicializácie softvéru a reštartujte počítač.
- 2 Pri **A:** \, napíšte **FDISK**.

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

Spustenie osobného počítača prvý raz

Program *FDISK* môžete použiť na rozdelenie pevného disku na oblasti požadovaných veľkostí.

Ďalšie informácie o programe *FDISK* nájdete v dokumentácii k operačnému systému.

Použitie Disk Administrator Utility (systém Windows NT4.0)

Program *Disk Administrator* môžete použiť na rozdelenie pevného disku na oblasti požadovaného typu (štandardný alebo zabezpečený) a veľkostí.

Program *Disk Administrator* spustíte kliknutím na **Start** ⇨ **Programs** ⇨ **Administrative Tools** ⇨ **Disk Administrator**.

Ďalšie informácie o programe *Disk Administrator* nájdete v dokumentácii k operačnému systému.

Vypnutie osobného počítača

Pred vypnutím osobného počítača najprv skontrolujte, či ste ukončili všetky programy, a potom použijete príkaz na vypnutie systému v ponuke **Start**.

Systém optimalizácie príkonu

Systém optimalizácie príkonu slúži na zníženie celkového príkonu osobného počítača znížením úrovne jeho aktivity počas nečinnosti.

Program *Setup* spoločnosti HP

Systém optimalizácie príkonu sa konfiguruje pomocou programu *Setup* spoločnosti HP. Bližšie pokyny nájdete v ponuke "Power" programu *Setup* spoločnosti HP. (Program *Setup* spoločnosti HP spustíte stlačením klávesu **F2** pri reštarte počítača.)

Riadenie príkonu v operačnom systéme

Operačné systémy, napríklad Windows NT 4.0 a Windows 95, sa líšia možnosťami riadenia príkonu. Bližšie informácie nájdete v dokumentácii k operačnému systému.

Súlad s požiadavkami ENERGY STAR

Ako partnerská organizácia v ENERGY STAR, spoločnosť HP potvrdila, že tento výrobok zodpovedá smerniciam ENERGY STAR pre úsporné využívanie energie (štandardné základné modely).

Správa, stabilita a bezpečnosť

Správa vášho počítača poskytuje veľa možností. Počítač sa dodáva so zavedeným programom HP TopTools určeným na správu hardvérových prostriedkov. Ďalšie informácie o programe TopTools získate pripojením na lokalitu siete web spoločnosti HP na adrese:

www.hp.com/toptools

Spoločnosť HP má snahu znižovať náklady spojené s vlastníctvom osobného počítača zabezpečením väčšej stability umožňujúcej štandardizáciu vášho počítačového prostredia. Bližšie informácie nájdete vo vyhlásení Stability for Life spoločnosti HP na lokalite na sieti web na adrese:

www.hp.com/desktop/vectra/stability

Program HP ProtectTools bol navrhnutý na komplexné riešenie kľúčových problémov bezpečnosti, ako sú neautorizovaný prístup alebo krádež. Ďalšie informácie nájdete na lokalite siete web spoločnosti HP venovanej bezpečnosti na adrese:

www.hp.com/desktop/vectra/security

Základy riešenia problémov

Táto kapitola je určená na pomoc pri riešení problémov s osobným počítačom. Obsahuje tieto informácie:

- Prístup ku všeobecným problémom s osobným počítačom a hardvérom
- Používanie programu na diagnostiku hardvéru HP DiagTools
- Najčastejšie kladené otázky
- Čo robiť, ak je potrebná pomoc
- Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard

Podrobnejšie informácie nájdete v príručke *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

2 Základy riešenia problémov

Ak sa osobný počítač správne nenašartuje

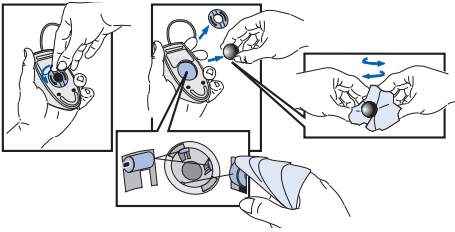
Ak sa osobný počítač správne nenašartuje

Osobný počítač sa nezapína	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Napájací kábel osobného počítača je pripojený správne.	Pripojte napájací kábel k funkčnej uzemnenej sieťovej zásuvke a k osobnému počítaču.
Chyba pri teste po zapnutí	
Ak sa pri spúšťaní osobného počítača zobrazí chybová správa alebo ozve zvukový signál, vyskytol sa problém s konfiguráciou osobného počítača.	
Skontrolovali ste...	Ako
Časť konfigurácie, v ktorej test po spustení zistil chybu.	Blížšie informácie nájdete v príručke Troubleshooting and Upgrade Guide, ktorá je k dispozícii na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport

Ak má váš osobný počítač problém s hardvérom

Nefunguje monitor...	
Sieťová kontrolka na osobnom počítači svieti, monitor je však stále tmavý.	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Monitor je zapnutý (svieti LED).	Vysvetlenie signalizácie LED (žltá, oranžová alebo blikanie) nájdete v návode k monitoru.
Napájací kábel monitora je správne pripojený.	Pripojte napájací kábel – skontrolujte, či je zasunutý do funkčnej a uzemnenej sieťovej zásuvky a do monitora.
Kábel monitora (zobrazovacieho zariadenia) je správne pripojený.	Pripojte kábel monitora (zobrazovacieho zariadenia) – skontrolujte, či je správne pripojený k osobnému počítaču aj k monitoru.
Jas a kontrast monitora sú správne nastavené.	Skontrolujte nastavenia pomocou OSD (obrazovky) monitora alebo ovládacích prvkov na čelnej stene monitora.
Pri zavádzaní systému sa najprv zobrazí obrázok, ale neskôr obrazovka stmavne	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Nastavenia monitora v osobnom počítači sú kompatibilné s monitorom.	<ul style="list-style-type: none">• Windows NT: Pri štartovaní zadajte na výzvu režim VGA.• Windows 95, Windows 98 a Windows 2000: Reštartujte osobný počítač. Zobrazí sa obrazovka Vectra. Vo Windows 95 a 98 po zaznení zvukového signálu stlačte F8 a potom spustíte osobný počítač v bezpečnom režime. Vo Windows 2000 stlačte F8 a potom spustíte osobný počítač v režime VGA. V okne Ovládací panel osobného počítača dvakrát kliknite na ikonu Displej, a potom kliknite na kartu Nastavenia. Posuvný ovládač slúži na prestavenie rozlíšenia.• Ak používate iné operačné systémy, pozrite si dokumentáciu k operačnému systému.

Nepracuje klávesnica...	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Kábel klávesnice je pripojený správne.	Zasuňte kábel do správneho konektora na zadnej stene osobného počítača. Správny konektor ľahko určíte podľa farebného označenia.
Klávesnica je čistá a žiadne klávesy sa nezasekli v stlačenej polohe.	Skontrolujte, či všetky klávesy majú rovnakú výšku, a či žiadny z nich nie je zaseknutý.
Samotná klávesnica nie je chybná.	Vymeňte klávesnicu za inú klávesnicu, ktorá určite funguje, alebo vyskúšajte klávesnicu s iným osobným počítačom.
Používate správny ovládač. Ak používate multimediálnu klávesnicu spoločnosti Hewlett-Packard, presvedčte sa, či je nainštalovaný správny ovládač. Tento ovládač sa dodáva spolu so všetkými predinštalovanými systémami Windows NT 4.0 a Windows 95. Ak používate iné operačné systémy, pozrite si dokumentáciu k operačnému systému.	Najnovšiu verziu ovládača prevezmete na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport
Ak sa osobný počítač naštartuje, problém však pretrváva...	Spustíte program DiagTools. Pozri str. 19.

Nepracuje myš...	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Kábel myši je pripojený správne.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vypnite osobný počítač (s myšou USB nie je potrebné). 2 Zasuňte kábel do správneho konektora na zadnej stene osobného počítača. Správny konektor ľahko určíte podľa farebného označenia.
Používate správny ovládač. Ak používate vylepšenú myš spoločnosti HP, presvedčte sa, či je nainštalovaný správny ovládač. Tento ovládač sa dodáva so všetkými predinštalovanými systémami Windows NT 4.0 a Windows 95.	Najnovšiu verziu ovládača prevezmete na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport
Myš je čistá.	<p>Vyčistite guľôčku myši ako na obrázku.</p> 
Samotná myš nie je chybná.	Vymeňte myš za inú myš, ktorá určite funguje, alebo ju vyskúšajte s iným osobným počítačom.
Ak sa osobný počítač naštartuje, problém však pretrváva...	Spustíte program DiagTools. Pozri str. 19.

2 Základy riešenia problémov

Ak má váš osobný počítač problém s hardvérom

Pri teste po zapnutí sa zobrazí chyba		
Skontrolovali ste...	Ako	
Nastavenia programu Setup.	1	Zapnite alebo reštartujte osobný počítač.
	2	Po zobrazení správy F2 Setup stlačte kláves F2 . ¹
Obrazovka Summary Screen osobného počítača	Zapnite alebo reštartujte osobný počítač. Po zobrazení hlásenia F2 Setup stlačte kláves Esc . Potom stlačte kláves Pause a zostane zobrazená obrazovka Summary Screen. Pokračujte stlačením ľubovoľného klávesu.	

1. Bližšie informácie o programe Setup nájdete v príručke Troubleshooting and Upgrade Guide na lokalite spoločnosti HP na sieti web na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Služobný diagnostický program na hardvér HP DiagTools

DiagTools HP je služobný program na pomoc pri diagnostike hardvérových problémov na počítačoch HP Vectra a pracovných staniciach PC.

Ide o súbor nástrojov na pomoc pri:

- Kontrole konfigurácie systému a overení správnej funkcie systému.
- Diagnostike problémov súvisiacich s hardvérom.
- Poskytovaní presných informácií špecializovaným zástupcom technickej podpory HP na rýchle a efektívne vyriešenie ľubovoľných problémov.

POZNÁMKA

Predtým, ako sa obrátite na záručný servis spoločnosti HP, spustíte program DiagTools. Získate tak informácie, ktoré bude od vás potrebovať servisný pracovník.

Bližšie informácie o tomto služobnom programe nájdete v príručke *Diagtools User's Guide* na lokalite spoločnosti HP na sieti web vo formáte PDF (Adobe Acrobat).

Kde môžem získať program DiagTools?

Prístup k programu DiagTools môžete získať tromi spôsobmi:

- V diagnostickej oblasti (skrytej) na pevnom disku
- Na *HP Image Creation and Recovery* CD-ROM dodávanom spolu s vaším osobným počítačom
- Tým, že si objednáte *CD HP DiagTools* na WWW lokalite podpory spoločnosti HP: www.hp.com/go/vectrasupport.

Spustenie programu DiagTools z pevného disku

- 1 Program Setup spoločnosti HP zadáte reštartovaním osobného počítača a stlačením klávesu **F2** po výzve systému.
- 2 Presvedčte sa, či nastavenie osobného počítača **PnP OS** v ponuke **Main** programu Setup je nastavené na **NO**.
- 3 Reštartujte osobný počítač.

2 Základy riešenia problémov

Služobný diagnostický program na hardvér HP DiagTools

- 4 Ak sa po obrazovke s logom zobrazí hlásenie "Press F10 to start hardware diagnostics", stlačte kláves **F10**.

POZNÁMKA

Tento spôsob je použiteľný len v prípade, že diagnostická oblasť na pevnom disku je neporušená.

Spustenie programu DiagTools na *HP Image Creation & Recovery CD*

Spustenie programu DiagTools z disku CD-ROM:

- 1 Program Setup spoločnosti HP zadáte reštartovaním osobného počítača a stlačením klávesu **F2** po výzve systému.
- 2 Presvedčte sa, či je osobný počítač nastavený na spustenie systému z jednotky CD-ROM, DVD-ROM CD-RW (buď v programe *Setup* osobného počítača alebo stlačením klávesy **F2**).
- 3 Vložte *HP Image Creation & Recovery* CD-ROM do mechaniky CD-ROM.
- 4 Reštartujte osobný počítač.
- 5 Počítač zavedie systém z disku CD-ROM a zobrazí ponuku.
- 6 V ponuke vyberte možnosť "Run the diagnostics on your PC" a pri vykonávaní diagnostických testov postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Najčastejšie kladené otázky

Otázka: Kde získam pomoc pri inštalácii kariet LAN iných výrobcov na osobný počítač?

Odpoveď: Pozrite si časť LAN Card Ready na lokalite technickej podpory na sieti web na adrese:

www.hp.com/go/vectrasupport. Tu sa uvádzajú informácie o najpoužívanejších inštalovaných sieťových kartách a informácie o inštalácii ovládačov kariet LAN.

Otázka: Kde získam bližšie informácie o inštalovaní prídavných zariadení na osobný počítač?

Odpoveď: V príručke Troubleshooting and Upgrade Guide, ktorá obsahuje podrobné informácie o inštalácii príslušenstva, a ktorá je k dispozícii na lokalite technickej podpory HP na sieti web na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport.

Otázka: Ako sa preinštaluje operačný systém osobného počítača?

Odpoveď: Použite softvér na disku Image Creation & Recovery CD-ROM dodanom s osobným počítačom.

Otázka: Prečo môj osobný počítač pracuje pomaly a zobrazujú sa chybové hlásenia?

Odpoveď: Osobný počítač je možno infikovaný vírusom.

Odstráňte všetky vírusy pomocou antivírusového programu.

Prípadne aktualizujte systém BIOS osobného počítača. Systém BIOS a pokyny pre jeho aktualizáciu môžete prevziať na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Otázka: Po nainštalovaní nového softvéru som mal určité problémy s osobným počítačom. Čo by som mal urobiť?

Odpoveď: Odinštalujte tento softvér a skontrolujte, či sa tým problém nevyriešil. Ak problém naďalej pretrváva, spojte sa s výrobcom softvéru a požiadajte o pomoc alebo informácie o známych problémoch s kompatibilitou.

2 Základy riešenia problémov

Najčastejšie kladené otázky

Otázka: Ako vypnem integrované zvukové funkčné možnosti svojho osobného počítača po nainštalovaní prídavnej zvukovej karty?

Odpoveď: *Stlačením klávesu **F2** počas spúšťania zadajte program Setup osobného počítača a potom v ponuke **Main** vypnete funkciu **Integrated Audio Interface**.*

Otázka: Môžem používať hardvérové zariadenia USB so všetkými operačnými systémami zavedenými na mojom osobnom počítači?

Odpoveď: *Zariadenia USB sú podporované systémom Windows 95, verzia 2.x, ako aj systémami Windows 98 a Windows 2000.*

Otázka: Spĺňa môj osobný počítač požiadavky pre rok 2000?

Odpoveď: *Všetky nové osobné počítače Vectra sú navrhnuté tak, aby zvládli prechod na rok 2000. Bližšie informácie nájdete na lokalite spoločnosti HP venovanej roku 2000 na sieti web na adrese: www.hp.com/year2000.*

Otázka: Ako zistím, ktorý hardvér a verziu systému BIOS používa osobný počítač?

Odpoveď: *Reštartujte osobný počítač a počas testu po zapnutí stlačte kláves **ESC**. Verzia systému BIOS sa zobrazí v hornej časti obrazovky. Môžete použiť aj program HP TopTools (pozri str. 22.)*

Otázka: Prečo nepočujem zvuk?

Odpoveď: *Presvedčte sa, či sú multimediálne prídavné zariadenia správne nainštalované (pozri kapitolu 1). Ak máte multimediálnu klávesnicu, nastavte zvuk pomocou zvukových klávesov.*

*Skontrolujte, či máte aplikáciu správne nakonfigurovanú. Zvoľte **Štart** ⇨ **Programy** ⇨ **Príslušenstvo** ⇨ **Multimédiá** ⇨ **Ovládanie hlasitosti**. Skontrolujte, či nie je začiarknutá voľba "stlmiť". Posúvajte ovládač hlasitosti, kým sa nezvuk.*

Otázka: Kde získam informácie o najnovších ovládačoch HP?

Odpoveď: *Na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.*

Potrebuje ďalšiu pomoc?

Podrobnejšiu pomoc nájdete v príručke *Troubleshooting and Upgrade Guide*. Táto príručka je k dispozícii na lokalite spoločnosti HP na sieti web na adrese:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Niekoľko tipov na odstraňovanie problémov:

- Reštartujte osobný počítač a zistite, či sa problém znovu vyskytol.
- Ak ide o softvérový problém, pozrite si dokumentáciu k softvéru alebo pomocnému zariadeniu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na podporu poskytovateľa softvéru.
- Spustite HP DiagTools. Môžete vytvoriť hardvérový profil svojho osobného počítača (Support Ticket), ktorý sa dá poslať faxom alebo poštou spolu so žiadosťou o technickú podporu. Pozrite str. 27, na ktorej sú uvedené informácie o používaní programu DiagTools.
- Navštívte lokalitu technickej podpory spoločnosti HP na sieti web (**www.hp.com/go/vectrasupport**) a zistite, či nejde o známy problém.
- Aktualizujte systém BIOS (Basic Input/Output System) osobného počítača. Najnovšiu verziu systému BIOS pre váš osobný počítač spolu s pokynmi pre jeho aktualizáciu sú k dispozícii na lokalite technickej podpory spoločnosti HP na sieti web na adrese: **www.hp.com/go/vectrasupport**.
- Poznamenajte si podrobnosti o probléme, aby ste ho mohli presne popísať. Pozri „Zber informácií o osobnom počítači pred zavolaním technickej podpore“ na strane 32.
- Spomeňte si na všetky nedávno uskutočnené zmeny v osobnom počítači.
- Ak je to možné, pri volaní majte systém spustený a nablízku.
- Na predajcov spoločnosti HP alebo na podporu spoločnosti HP sa obráťte v dobe, v ktorej sú menej vyťažení (pred obedom a pred večerom). Zaistíte tak čo najrýchlejšie riešenie problému. Ďalšie informácie nájdete v časti „Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard“ na strane 32.

2 Základy riešenia problémov

Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard

Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard

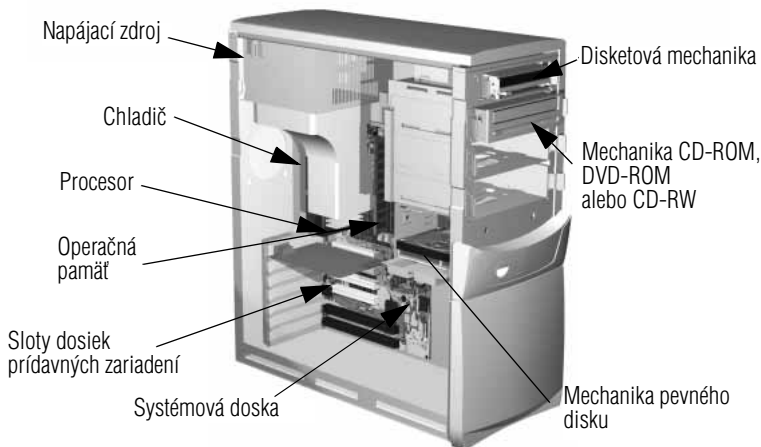
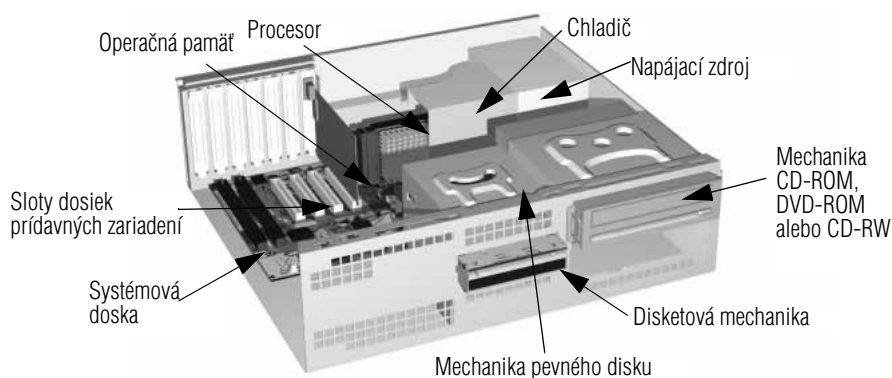
O technickej podpore a informačných službách spoločnosti HP sa dozviete viac na lokalite technickej podpory spoločnosti HP na sieti web na adrese:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Zber informácií o osobnom počítači pred zavolaním technickej podpory

Vezmite si hárok papiera a zapíšte si nižšie uvedené údaje. Pomôžete tak technickej podpore HP vyriešiť váš problém rýchlo a efektívne.

Popis osobného počítača	
Číslo modelu	Pozrite nálepku na pravej strane osobného počítača.
Výrobné číslo	Pozrite nálepku na pravej strane osobného počítača.
RAM <ul style="list-style-type: none">Nainštalovaná kapacita v megabajtochHP RAM alebo RAM od iného výrobcu	<ul style="list-style-type: none">Kapacita pamäte RAM sa zobrazí na obrazovke Summary Screen, ku ktorej získate prístup stlačením klávesu Esc počas spúšťania.RAM od iných výrobcov môže spôsobovať určité problémy s kompatibilitou.
Otázka alebo problém	
Zapíšte si stručný popis problému	
Frekvencia	Ako často sa problém vyskytoval?
Pracuje bez problémov?	Ako dlho pracoval osobný počítač bez problémov?
Najnovšie zmeny na osobnom počítači	Vykonalí ste na osobnom počítači v poslednom období nejaké zmeny?
Konfigurácia hardvéru	
Ktorá verzia systému BIOS sa používa?	Verzia systému BIOS sa zobrazí na obrazovke Summary Screen, ku ktorej získate prístup stlačením klávesu Esc počas spúšťania.
Zmenili ste parametre systému BIOS?	Vyskytol sa problém po zmenách vykonaných v systéme BIOS pomocou programu Setup?
Vytvorte zoznam slotov a prerušení kariet prídavných zariadení (napríklad sieťová, zvuková karta a SCSI)	Takto sa skontrolujú konflikty prerušení. IRQ vyhľadáte spustením programu DiagTools (pozrite str. 27) a čísla slotov zobrazením obrazovky Summary Screen, ku ktorej získate prístup stlačením klávesu Esc počas spúšťania.
Operačný systém	
Používate v osobnom počítači pôvodný softvér operačného systému zavedený výrobcu?	O ktorú verziu operačného systému ide?
Ak nie, o ktorú verziu operačného systému ide?	V ponuke Štart vyberte položku Nastavenia ↔ Ovládací panel , a potom kliknite na ikonu Systém . Verzia operačného systému sa zobrazí pod hlavičkou Systém .
Všetky chybové správy generované operačným systémom	Poznačte si presné znenie chybového hlásenia.
Všetky chyby, ktoré sa vyskytli počas zavádzania (test po zapnutí). Tento test skontroluje všetky nainštalované komponenty.	Všetky chyby POST sa zobrazia na obrazovke monitora, alebo ich signalizuje zvukové znamenie.



Výmena hardvérových komponentov

V tejto kapitole uvádzame informácie o výmene hardvérových komponentov. Informácie o modernizácii a rozširovaní osobného počítača a o inštalácii prídavných zariadení nájdete v príručke *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

3 Výmena hardvérových komponentov

Pred uvedením do prevádzky

Pred uvedením do prevádzky

Pred výmenou ľubovoľných komponentov si najprv preštudujte túto časť.

V tejto časti sa nachádza popis inštalácie prídavných hardvérových zariadení pre osobný počítač. Zoznam prídavných zariadení, ktoré spoločnosť HP podporuje, nájdete na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/pcaccessories. Táto časť obsahuje aj informácie o výmene chybného hardvéru.

Ďalšie informácie o modernizácii a rozširovaní osobného počítača a o inštalácii prídavných zariadení nájdete v príručke *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

UPOZORNENIE Kvôli bezpečnosti nikdy nedemontujte kryt osobného počítača pred odpojením sieťového kábla zo sieťovej zásuvky a všetkých prípojkov telekomunikačnej siete. Pred opätovným zapnutím osobného počítača vždy namontujte kryt.

VÝSTRAHA Statická elektrina môže poškodiť elektronické prvky. Všetky zariadenia vypnite. Nedotýkajte sa oblečením prídavných zariadení. Pri vyberaní prídavného zariadenia položte vrečko s prídavným zariadením navrch na osobný počítač kvôli neutralizácii statickej elektriny. S prídavným zariadením manipulujte podľa možnosti čo najmenej a opatrne.

Demontáž a montáž krytu

Demontáž krytu

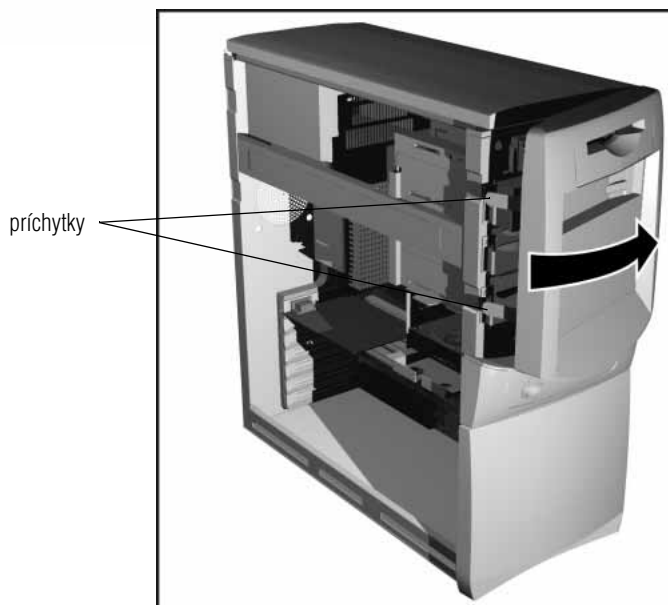
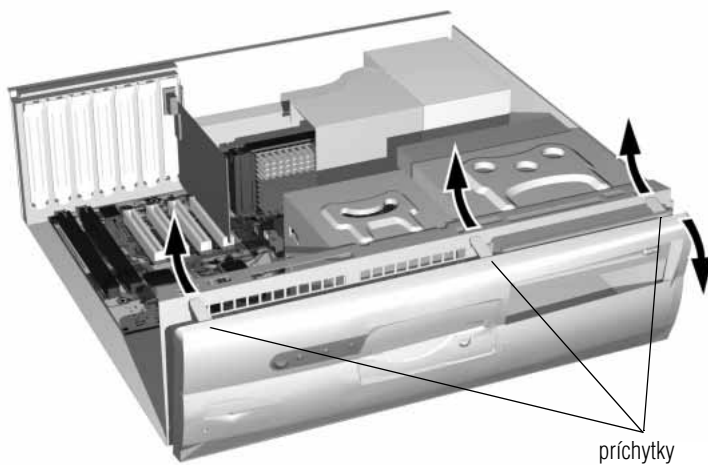
- 1 Pred demontážou krytu vypnite monitor a osobný počítač, odpojte všetky sieťové a telekomunikačné káble.
- 2 Podľa potreby uvoľnite poistku krytu v zadnej časti osobného počítača.
- 3 **Desktop:** Otvorte západku a odstráňte kryt.
Minitower: Otvorte západku a odstráňte bočný panel.



3 Výmena hardvérových komponentov

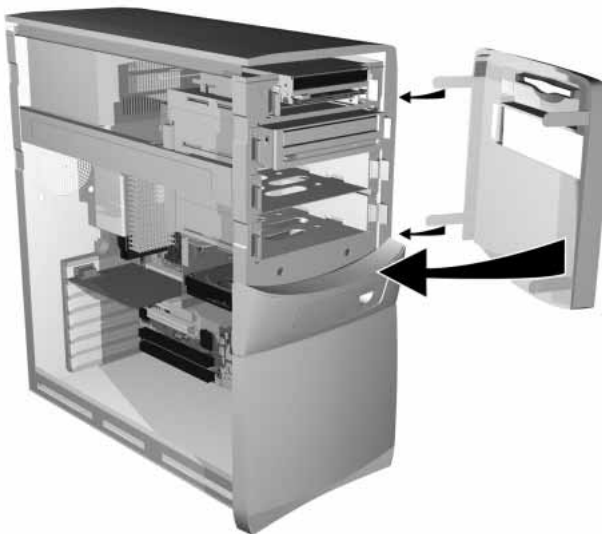
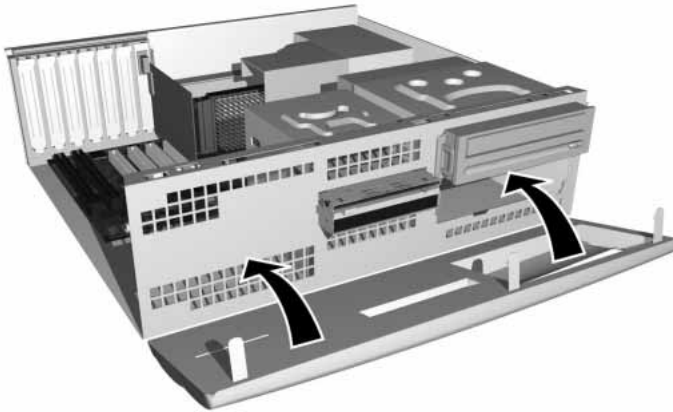
Demontáž a montáž krytu

- 4 Demontujte čelný panel. Uvoľnite plastické príchytky a panel zložte.



Spätná montáž krytu

- 1 Skontrolujte, či sú všetky vnútorné káble riadne pripojené a bezpečne uložené (nie sú na niečom zachytené).
- 2 Namontujte späť čelný panel.



3 Výmena hardvérových komponentov

Demontáž a montáž krytu

3 **Desktop:** Namontujte kryt späť tak, aby správne zapadol.

Minitower: Namontujte bočný panel späť tak, aby správne zapadol.



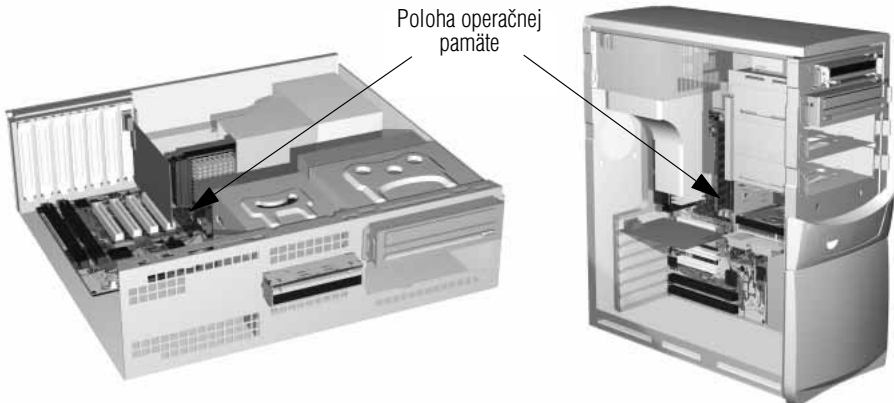
Výmena alebo inštalácia pamäťového modulu

POZNÁMKA

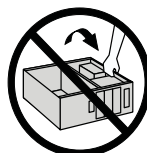
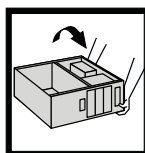
Použite len tie pamäťové moduly, ktoré spoločnosť HP poskytuje pre daný model osobného počítača. Spoločnosť HP nepodporuje použitie iných pamäťových modulov. Informácie o prídavných zariadeniach podporovaných spoločnosťou HP nájdete na lokalite siete web na adrese www.hp.com/go/pcaccessories.

Do každého slotu, ktorý neobsahuje pamäťový modul, je treba nainštalovať pomocný modul. Pomocné moduly sú na oboch stranách ploché (nie sú osadené súčiastkami) a sú nižšie ako pamäťové moduly.

Ak je nainštalovaný iba jeden pamäťový modul, musí byť umiestnený v slotu, ktorý je najbližšie k procesoru.



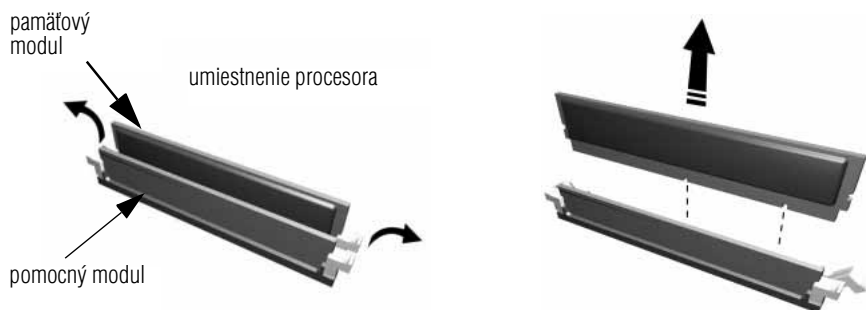
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Ak máte minitower, položte ho na bočnú stranu.



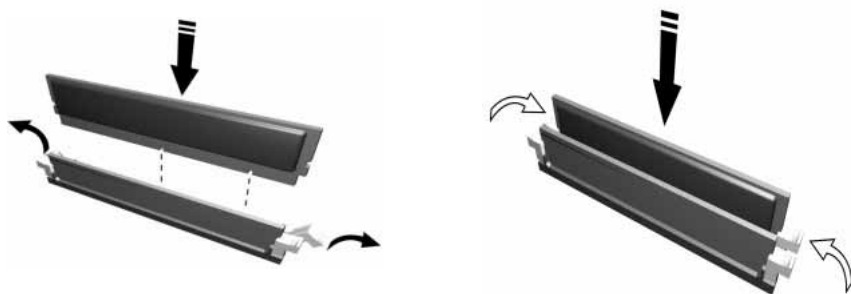
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena alebo inštalácia pamäťového modulu

- 3 Otvorte dva výstupky a vyberte starý pamäťový alebo pomocný modul.



- 4 Správne zoradte zárezy na oboch stranách a vložte nový pamäťový modul, pričom pevne tlačte na jeho povrch.



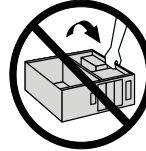
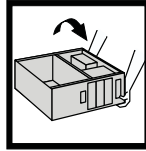
- 5 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

POZNÁMKA

Zvyšné pomocné moduly starostlivo uschovajte pre prípadné použitie v budúcnosti.

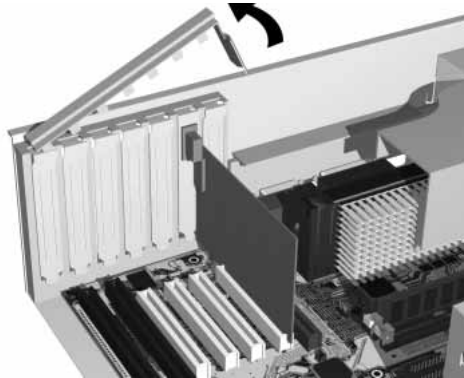
Výmena dosky prídavného zariadenia

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Ak máte minitower, položte ho na bočnú stranu.

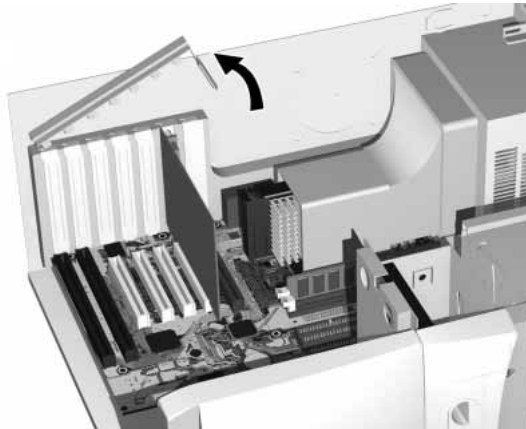


- 3 Odstráňte svorku.

Desktop



Minitower

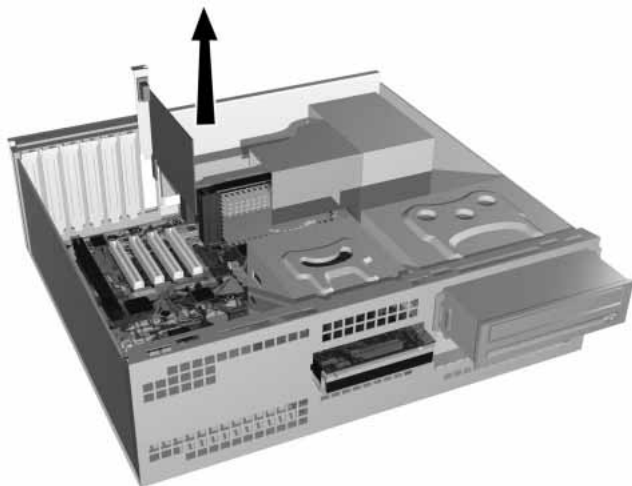


3 Výmena hardvérových komponentov

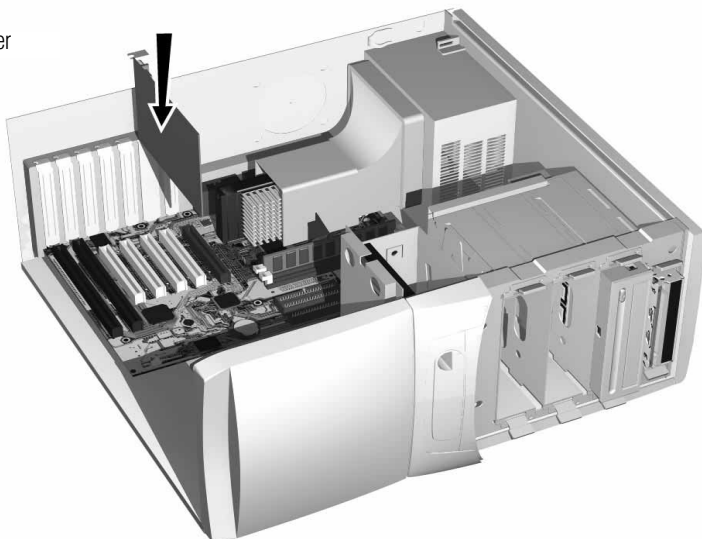
Výmena dosky prídavného zariadenia

- 4 Dosku pevne držte a opatrne ju vytiahnite.

Desktop



Minitower




- 5 Starostlivo umiestnite novú dosku do správnej polohy, zasunúť ju na jej miesto a pevne ju zatlačte do slotu.
- 6 Namontujte svorku späť.
- 7 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Ktoré konektory mechaník použiť

Pri výmene mechaník pevného disku, mechaniky CD-ROM, DVD-ROM alebo CD-RW sa presvedčíte, že používate správne konektory pre dátový kábel a sieťové konektory.

Mechaniky pevných diskov IDE musia byť vždy pripojené k primárnemu radiču IDE. Mechaniky CD-ROM a CD-RW musia byť vždy pripojené k sekundárnemu radiču IDE. Na systémovej doske je na uľahčenie určenia konektorov vytlačený typ konektora **PRIMARY** a **SECONDARY**.

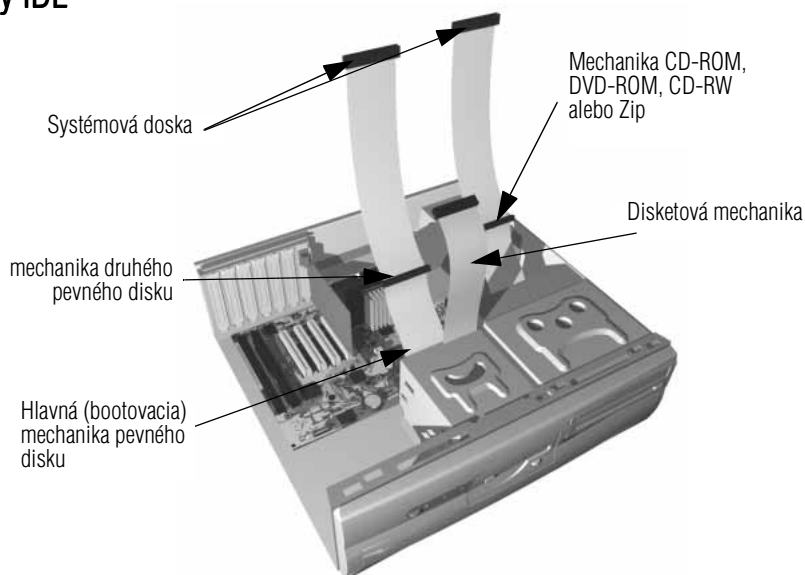
Do modelov, ktoré majú adaptéry SCSI, môžete inštalovať vnútorné veľkokapacitné zariadenia SCSI, napríklad, dopĺňajúca mechanika pevného disku SCSI. Na osobnom počítači môžu byť inštalované maximálne dva pevné disky.

Sieťové konektory	Počet v desktope	Počet v minitoweri	Použitie
	4	5	Mechaniky pevného disku, CD-ROM, DVD-ROM, CD-RW, Zip
	1	1	Disketová mechanika

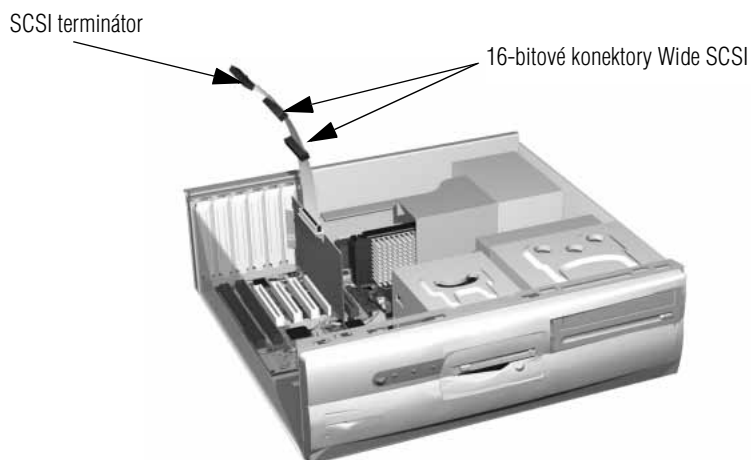
3 Výmena hardvérových komponentov

Ktoré konektory mechaník použiť

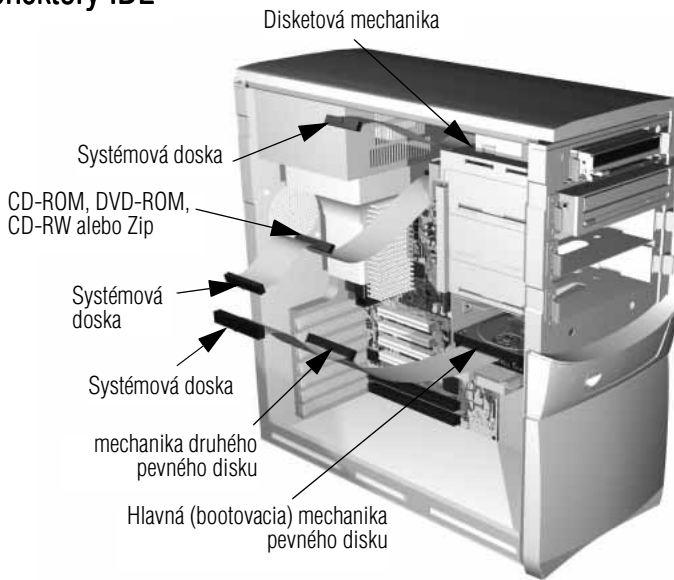
Konektory IDE



Konektory SCSI



Konektory IDE



Konektory SCSI



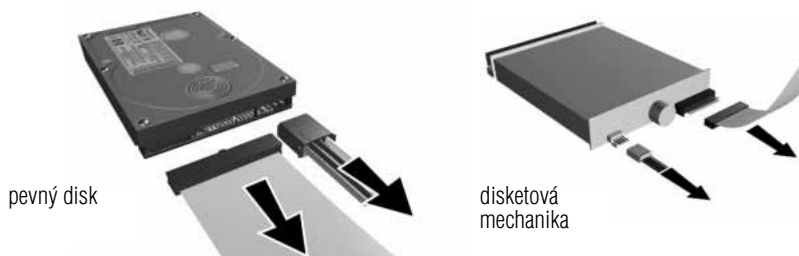
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky pevného disku

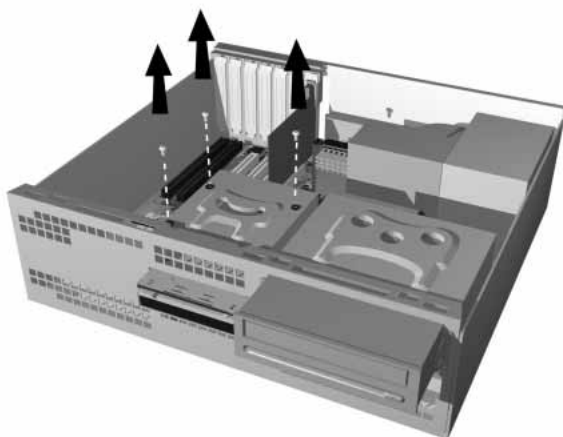
Informácie o obnove obsahu pevného disku nájdete v publikácii *Troubleshooting and Upgrade Guide*, ktorú nájdete na lokalite siete web spoločnosti HP www.hp.com/go/vectrasupport.

Desktop

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Odpojte konektory od mechaniky pevného disku a disketovej mechaniky.



- 3 Vyskrutkujte pridržiavacie skrutky na vrchu zásuvky pre mechaniku a vysuňte mechaniku starého pevného disku.



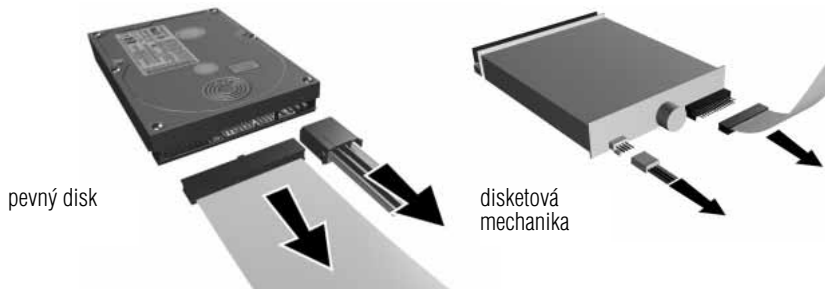
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky pevného disku

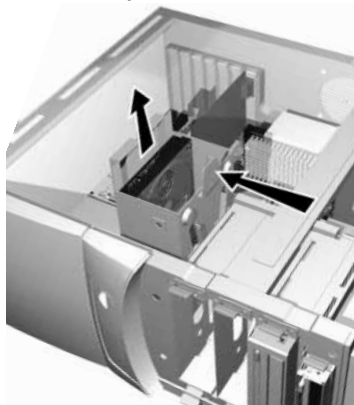
- 4 Zasuňte novú mechaniku pevného disku do zásuvky pre mechaniku (správnym smerom) a zatiahnite skrutky.
- 5 Pripojte konektory pre dátový kábel a sieťové konektory.
- 6 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Minitower

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Počítač položte na bok.
- 3 Odpojte konektory od mechaniky pevného disku a disketovej mechaniky.



- 4 Stlačte upevňovaciu svorku na vrchu zásuvky pre mechaniku a zásuvku vysuňte von.



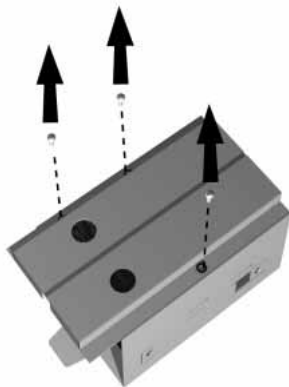
POZNÁMKA

Pri vysúvaní držte zásuvku pevne.

3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky pevného disku

- 5 Otočte zásuvku pre mechaniku, zo spodnej časti zásuvky vyskrutkujte všetky skrutky a vysuňte starú mechaniku pevného disku.



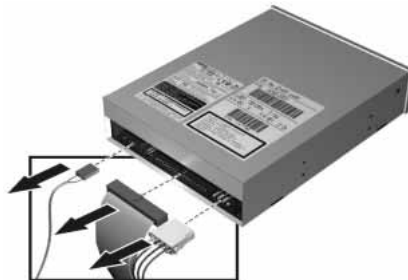
- 6 Zasuňte novú mechaniku pevného disku do zásuvky pre mechaniku (správnym smerom) a zatiahnite skrutky.
- 7 Namontujte zásuvku s mechanikou späť do osobného počítača.
- 8 Pripojte konektory pre dátový kábel a sieťové konektory.
- 9 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Výmena mechaniky CD-ROM, DVD-ROM alebo CD-RW

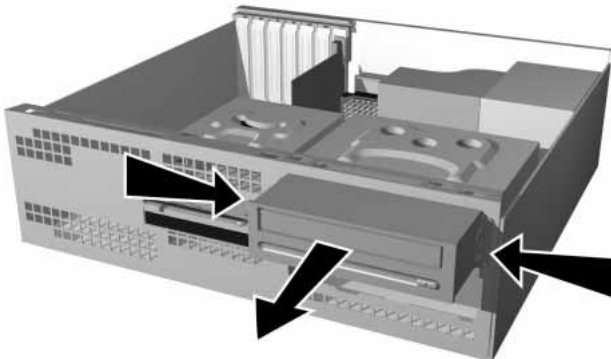
UPOZORNENIE Kryt laserového modulu neotvárajte, hrozí úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie očí laserom. Údržbu laserového modulu môže uskutočňovať výhradne kvalifikovaný servisný pracovník. Nepokúšajte sa o akékoľvek úpravy laserovej jednotky. Výkonové požiadavky a vlnová dĺžka sa uvádzajú na nálepke mechaniky CD-ROM. Tento produkt je laserový výrobok triedy 1.

Desktop

- 1 Demontujte kryt osobného počítača a čelný panel (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Odpojte všetky konektory mechaniky.



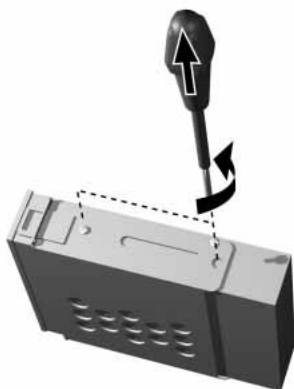
- 3 Stlačte obe západky dovnútra a vysuňte zásuvku s mechanikou.



3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky CD-ROM, DVD-ROM alebo CD-RW

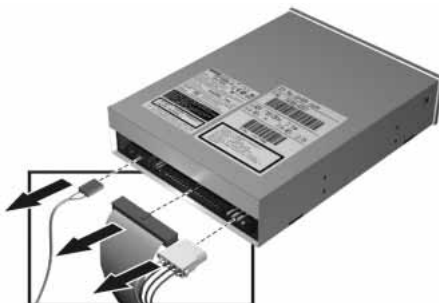
- 4 Vyskrutkujte všetky štyri skrutky na zásuvke (dve na každej strane) a vyberte starú mechaniku CD-ROM.



- 5 Zasuňte novú mechaniku CD-ROM do zásuvky (správnym smerom) a zaskrutkujte skrutky.
- 6 Zasuňte zásuvku do počítača späť na svoje miesto.
- 7 Pripojte všetky konektory pre údajový kábel a sieťové konektory.
- 8 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Minitower

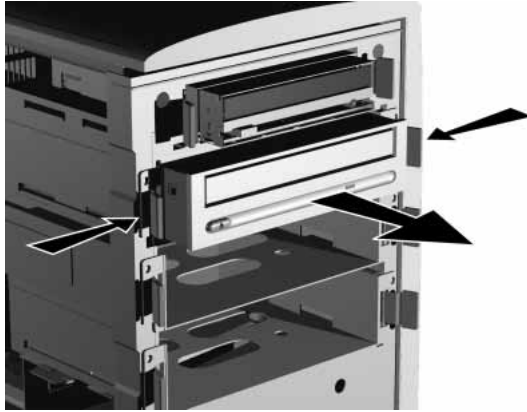
- 1 Demontujte kryt osobného počítača a čelný panel (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Odpojte všetky konektory mechaniky.



3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky CD-ROM, DVD-ROM alebo CD-RW

- 3 Stlačte obe západky dovnútra a vysuňte zásuvku s mechanikou.



- 4 Vyskrutkujte všetky štyri skrutky na zásuvke (dve na každej strane) a vyberte starú mechaniku CD-ROM.



- 5 Zasuňte novú mechaniku CD-ROM do zásuvky (správnym smerom) a zaskrutkujte skrutky.
- 6 Vsuňte zásuvku s mechanikou späť do počítača.
- 7 Pripojte konektory pre údajový kábel a sieťové konektory.
- 8 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

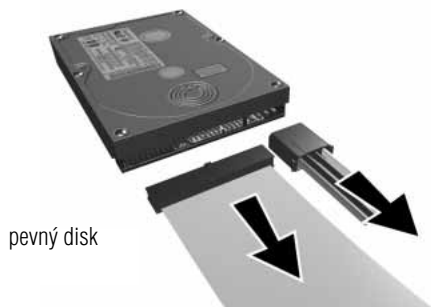
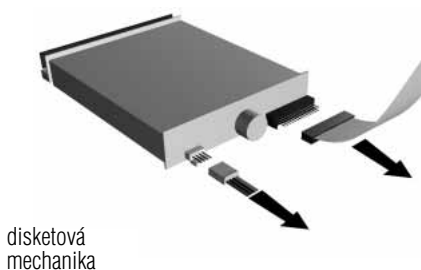
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena disketovej mechaniky

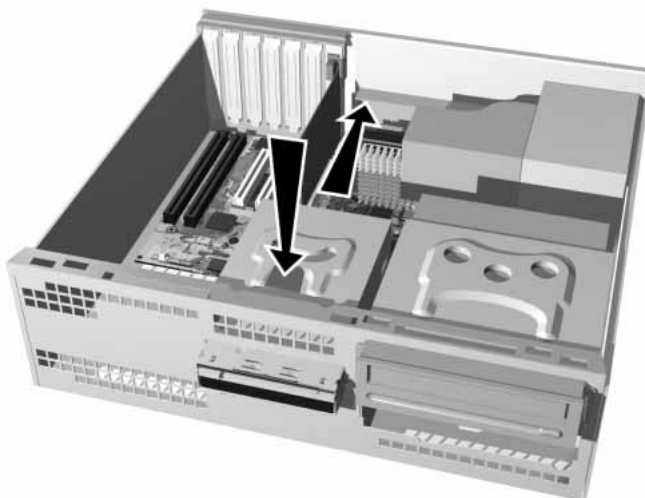
Výmena disketovej mechaniky

Desktop

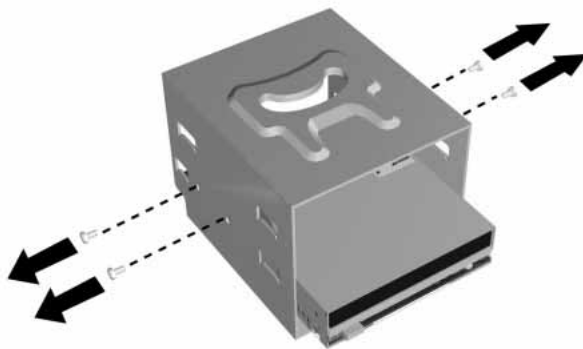
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Odpojte konektory od disketovej mechaniky a mechaniky pevného disku.



- 3 Stlačte upevňovaciu svorku na vrchu zásuvky pre mechaniku a vysuňte zásuvku smerom dozadu.



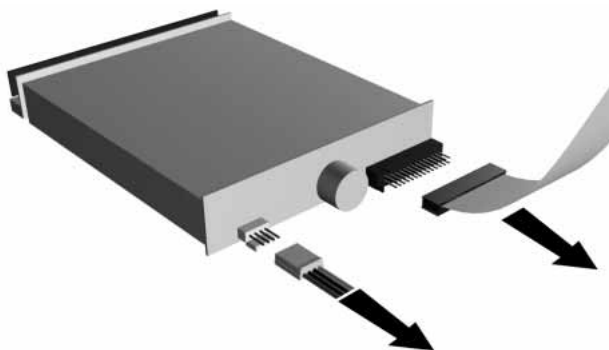
- 4 Vyskrutkujte štyri skrutky, ktoré pridržiavajú disketovú mechaniku v zásuvke a starú disketovú mechaniku vyberte.



- 5 Zasuňte novú disketovú mechaniku do zásuvky (správnym smerom) a zaskrutkujte skrutky.
- 6 Namontujte zásuvku s mechanikou späť do osobného počítača.
- 7 Pripojte konektory pre údajový kábel a sieťové konektory.
- 8 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Minitower

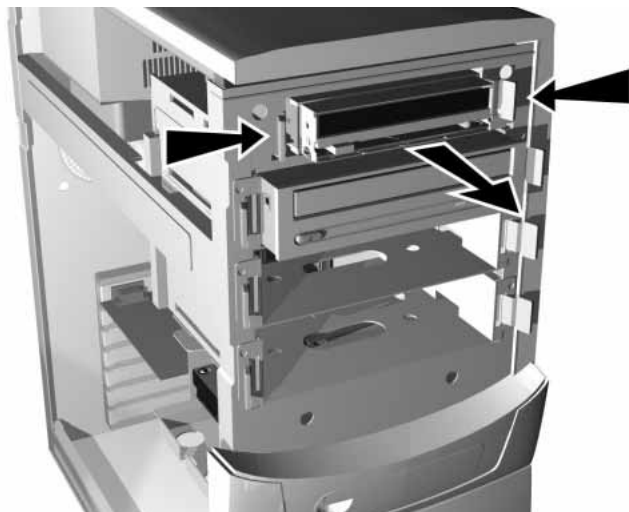
- 1 Demontujte kryt osobného počítača a čelný panel (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Odpojte všetky konektory mechaniky.



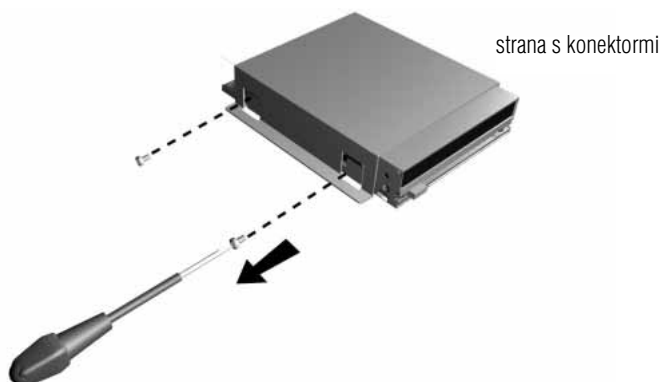
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena disketovej mechaniky

- 3 Stlačte obe západky dovnútra a vysuňte zásuvku s disketovou mechanikou.



- 4 Uvoľnite skrutky na oboch stranách zásuvky a demontujte starú disketovú mechaniku.

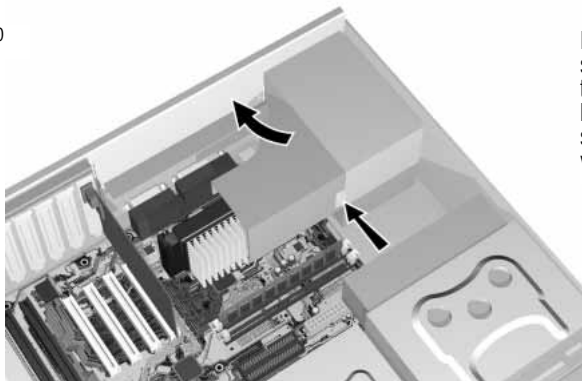


- 5 Vložte novú disketovú mechaniku (konektormi dovnútra) a zaskrutkujte skrutky.
- 6 Vsuňte zásuvku s mechanikou späť do osobného počítača.
- 7 Pripojte konektory pre údajový kábel a sieťové konektory.
- 8 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Výmena procesora

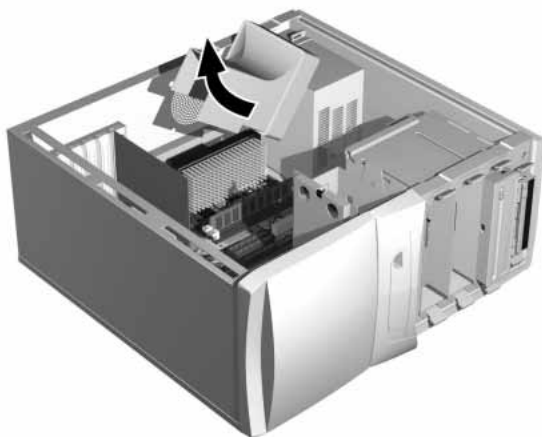
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Ak máte minitower, položte ho na bočnú stranu.
- 3 Vyberte chladič.

Desktop



Pevne zatlačte na obe strany chladiča tak, ako je to znázornené na obrázku, kým sa chladič na jednej strane neuvoľní. Potom ho vyberte.

Minitower



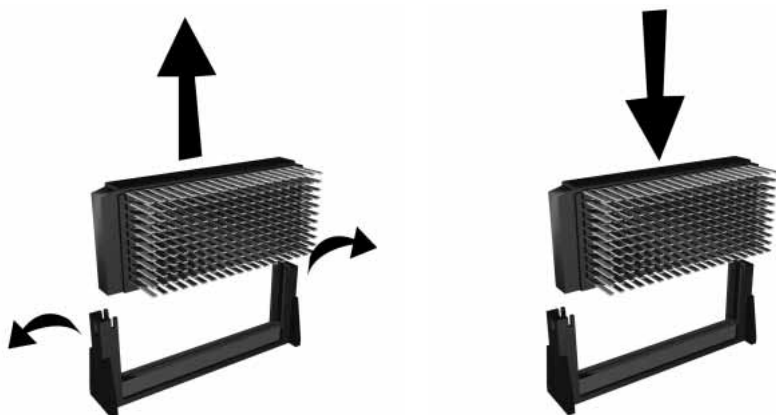
Pevne zatlačte na oboch stranách a chladič vyberte.

- 4 Demontujte starý procesor.

3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena procesora

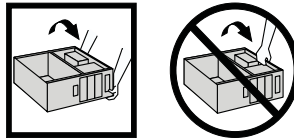
- 5 Nainštalujte nový procesor a zasunúte ho na svoje miesto.



- 6 Zasunutím svoriek do otvorov namontujte chladič späť k napájacíemu zdroju.
 - **Desktop:** vložte do otvoru spodnú svorku, stlačte chladič na oboch stranách a vložte bočné svorky.
 - **Minitower:** vložte svorky najprv na jednej strane, a ak sú pevne umiestnené, vložte svorky na druhej strane.
- 7 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).
- 8 Presvedčte sa, že na osobnom počítači je nainštalovaná najnovšia verzia systému BIOS. Ak chcete vedieť, ktorú verziu systému BIOS máte na osobnom počítači inštalovanú, stlačte počas spúšťania počítača kláves **ESC**. Ak chcete získať najnovšiu verziu systému BIOS, pripojte sa na lokalitu siete web na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Výmena systémovej dosky

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Ak máte minitower, položte ho na bočnú stranu.



- 3 Vyberte chladič (pozrite str. 48.)
- 4 Vyberte zo starej systémovej dosky všetky komponenty (podľa popisu v tejto kapitole).
- 5 Odpojte všetky dátové a sieťové káble pripojené k systémovej doske.
- 6 Vyskrutkujte skrutky, ktorými je upevnená systémová doska, a vyberte ju z osobného počítača.

Model "Desktop" má sedem skrutiek, model "Minitower" má šesť skrutiek.



- 7 Vložte novú systémovú dosku do osobného počítača a upevnite ju skrutkami.
- 8 Namontujte všetky komponenty na novú systémovú dosku a pripojte všetky dátové a sieťové káble (podľa popisu v tejto kapitole).
- 9 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

3 Výmena hardvérových komponentov

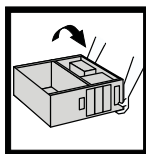
Výmena napájacieho zdroja

Výmena napájacieho zdroja

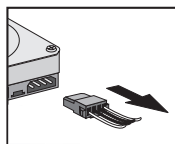
UPOZORNENIE Spoločnosť HP nepodporuje modernizácie napájacieho zdroja. Tieto informácie poskytujeme na pomoc pri výmene chybného napájacej jednotky. Kvôli bezpečnosti len nahraďte chybnú jednotku napájacím zdrojom, ktorý je dodávaný službou technickej podpory spoločnosti HP.

Neotvárajte napájací zdroj, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. V napájacom zdroji nie sú žiadne súčasti, ktoré si vyžadujú údržbu.

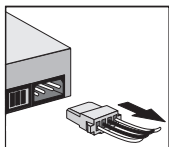
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Ak máte minitower, položte ho na bočnú stranu.



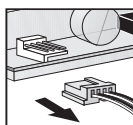
- 3 Odpojte *všetky* vnútorné sieťové konektory.



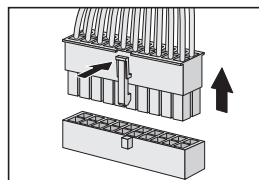
Mechanika
(mechaniky)
pevného disku



Mechanika
(mechaniky)
DVD/CD-ROM



Disketová
mechanika



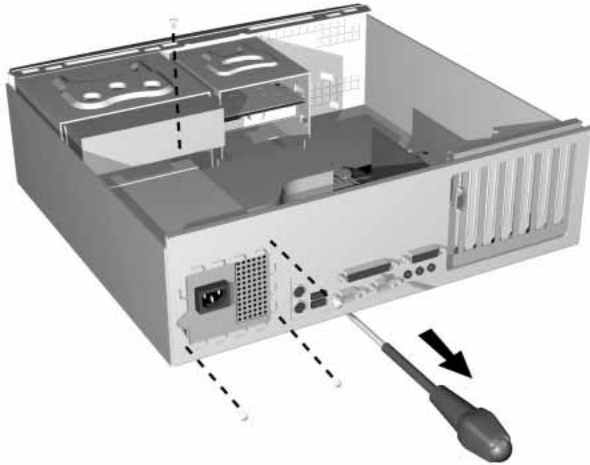
Hlavný sieťový konektor

3 Výmena hardvérových komponentov

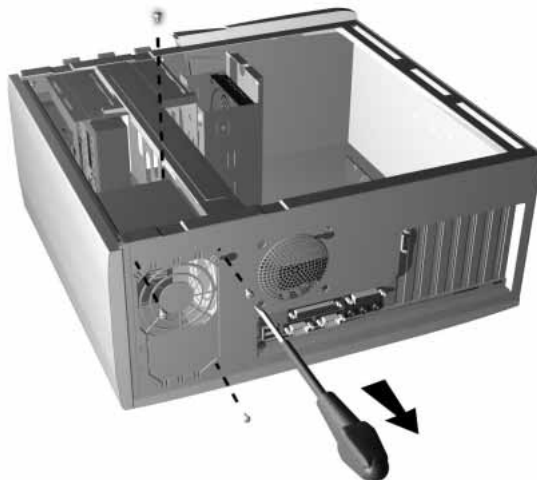
Výmena napájacieho zdroja

- 4 Vyskrutkujte štyri skrutky (tri vonkajšie a jednu vnútornú), ktorými je upevnený napájací zdroj.

Desktop



Minitower



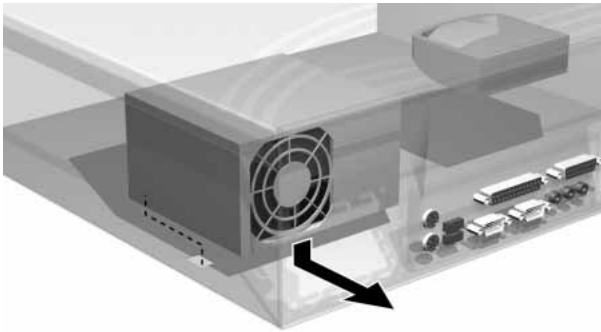
- 5 Vysuňte starý napájací zdroj smerom dopredu a vyberte ho.

3 Výmena hardvérových komponentov

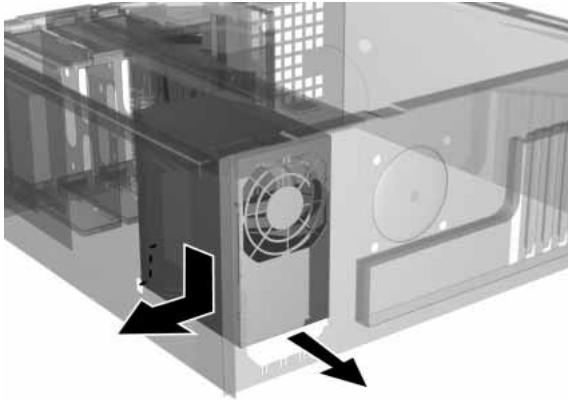
Výmena napájacieho zdroja

- 6 Vložte nový napájací zdroj (spojením kovových príchytiek).

Desktop



Minitower

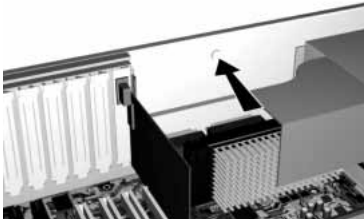


- 7 Zaskrutkujte späť štyri skrutky, ktorými je upevnený napájací zdroj.
- 8 Znovu pripojte *všetky* vnútorné sieťové konektory.
- 9 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).
- 10 Nastavte napätie na správnu hodnotu požadovanú vo vašej krajine.

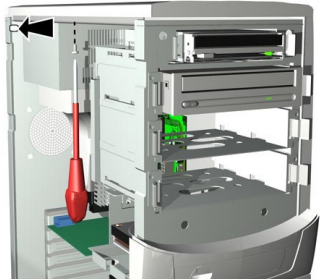
Inštalácia hlavného prístupového zámku

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole).
- 2 Vytlačte kovový výplňový disk, ktorý sa nachádza na zadnom paneli osobného počítača.

Desktop



Minitower

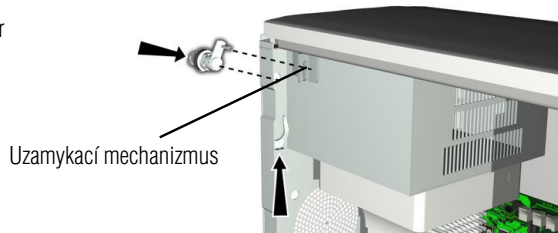


- 3 **Desktop:** Vyberte zámok z adaptéra a vložte ho do otvoru (kľúč nechajte v zámku).

Minitower:

- a Odstráňte skrutku, ktorá je na hornej strane skrinky PC, tesne za zdrojom (zobrazené vyššie).
- b Zámok vložte do otvoru (kľúč nechajte v zámku). Uistite sa, že výstupok na spodnej strane zámku zapadá do otvoru v bočnom paneli uzamykacieho mechanizmu.

Minitower

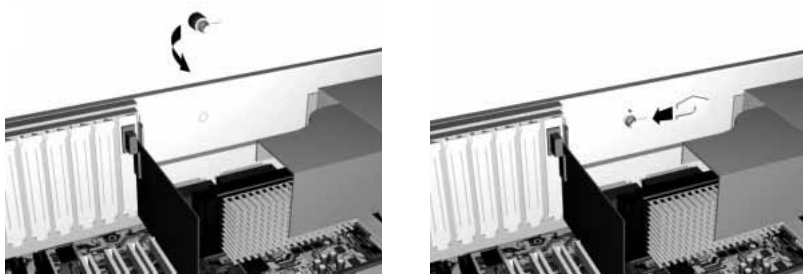


3 Výmena hardvérových komponentov

Instalácia hlavného prístupového zámku

- 4 Zámok zabezpečte dodanou kovovou svorkou. Tento obrázok znázorňuje model "Desktop" osobného počítača. Model "Minitower" je vyobrazený na predchádzajúcom obrázku.

Desktop



- 5 Namontujte kryt osobného počítača späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Ďalšie informácie nájdete v *Príručke používateľa* pre toto prídavné zariadenie.

Informácie o zákonných predpisoch

Informácie o zákonných predpisoch

DECLARATION OF CONFORMITY According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HEWLETT-PACKARD France
Manufacturer's Address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Declares that the product: **Product Name:** Personal Computer
Model Number: HP VECTRA VL600
Models DT and MT

Conforms to the following Product Specifications:

SAFETY International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

EMC CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B ¹⁾
GB9254-1988
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines,
1 kV Power Line
IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

¹⁾ The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly: EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the directive 93/68/EEC.

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾ / ICES-003, Issue 2

²⁾ This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

VCCI-B
AS / NZ 3548:1992

Grenoble
June 1999

Jean-Marc JULIA
Quality Manager



For Compliance Information ONLY, contact:

USA Contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone: (415) 857-1501)

Právne vyhlásenia

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile.

Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé

par le constructeur. La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pourqu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC integrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmmittelverordnung - 3 GSGV (Deutschland):
LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19
(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基
に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するこ
を目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接し
使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장래검정을 받은
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서
사용할 수 있습니다.

Licenčná zmluva na softvérový výrobok HP

Osobný počítač HP Vectra obsahuje predinštalované softvérové programy. Skôr ako budete pokračovať, preštudujte si túto Licenčnú zmluvu na softvér.

STAROSTLIVO SI PREŠTUDUJTE TÚTO LICENČNÚ ZMLUVU A VYHLÁSENIE O OBMEDZENEJ ZÁRUKE SKÔR, AKO TOTO ZARIADENIE ZAČNETE POUŽÍVAŤ. PRÁVA NA SOFTVÉR SA POSKYTUJÚ IBA POD PODMIENKOU, ŽE ZÁKAZNÍK SÚHLASÍ SO VŠETKÝMI PODMIENKAMI A DOLOŽKAMI TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. AK ZAČNETE POUŽÍVAŤ ZARIADENIE, VYSLOVUJETE TÝM SVOJ SÚHLAS S TÝMITO PODMIENKAMI A DOLOŽKAMI. AK NESÚHLASÍTE S PODMIENKAMI LICENČNEJ ZMLUVY, MUSÍTE BUĎ ODSTRÁNIŤ SOFTVÉR Z MECHANIKY PEVNÉHO DISKU A ZNIČIŤ ORIGINÁLY DISKIET, ALEBO VRÁTIŤ CELÝ POČÍTAČ SPOLU SO SOFTVÉROM ZA NÁHRADU CENY V PLNEJ VÝŠKE. POKRÁČOVANIE V KONFIGURÁCII ZNAMENÁ VÁŠ SÚHLAS S LICENČNÝMI PODMIENKAMI.

AK SA VÝSLOVNE NEUVÁDZA INAK, TÁTO LICENČNÁ ZMLUVA NA SOFTVÉROVÝ VÝROBK HP UPRAVUJE POUŽÍVANIE VŠETKÉHO SOFTVÉRU, KTORÝ VÁM AKO ZÁKAZNÍKOVI BOL DODANÝ SPOLU S POČÍTAČOVÝM VÝROBKOM SPOLOČNOSTI HP. NAHRADZUJE VŠETKY PODMIENKY LICENCIE NA SOFTVÉR, KTORÝ NEDODÁVA SPOLOČNOSŤ HP, KTORÉ JE MOŽNÉ NÁJSŤ ON-LINE, PRÍPADNE V LUBOVOLNEJ DOKUMENTÁCII ALEBO V INÝCH MATERIÁLOCH NACHÁDZAJÚCICH SA V OBALE POČÍTAČOVÉHO VÝROBKU.

Poznámka: Na softvérové výrobky spoločnosti Microsoft máte licenciu podľa Licenčnej zmluvy konečného používateľa spoločnosti Microsoft (EULA), ktorú nájdete v dokumentácii spoločnosti Microsoft alebo v dokumentácii on-line.

Používanie tohto softvéru upravujú nasledujúce licenčné podmienky:

POUŽÍVANIE. Zákazník môže softvér používať na ľubovoľnom jednom počítači. Zákazník nesmie softvér inštalovať na sieť, ani používať tento softvér iným spôsobom na viac ako jednom počítači. Zákazník nesmie späťne assemblovať ani dekompilovať softvér, ak na to nemá oprávnenie zo zákona.

KÓPIE A ÚPRAVY. Zákazník si môže zhotoviť kópie alebo úpravy softvéru (a) na archívne účely, alebo (b) ak je kopírovanie alebo úprava dôležitým krokom pri používaní softvéru s počítačom pod podmienkou, že tieto kópie alebo úpravy sa nebudú používať žiadnym iným spôsobom.

VLASTNÍCTVO. Zákazník súhlasí s tým, že nemá žiadne právo na vlastníctvo tohto softvéru, ani iný nárok okrem vlastníctva fyzických médií. Zákazník uznáva a súhlasí s tým, že tento softvér je predmetom duševného vlastníctva a je chránený autorským právom. Zákazník uznáva a súhlasí s tým, že tento softvér mohol byť vyvinutý dodávateľom softvéru, ktorý je treťou osobou uvedenou v oznámení o autorských právach, ktoré sú súčasťou softvéru, a táto osoba je oprávnená brať zákazníka na zodpovednosť za akékoľvek porušenie autorských práv alebo za nesplnenie podmienok tejto zmluvy.

CD-ROM OBNOVY VÝROBKU. Ak sa váš počítač dodáva s CD-ROM obnovy výrobku:

(i) CD-ROM obnovy výrobku alebo služobný softvér technickej pomoci sa môže používať výhradne na obnovenie pevného disku počítača spoločnosti HP, s ktorým bol CD-ROM obnovy výrobku pôvodne dodaný. (ii) Použitie ľubovoľného softvéru operačného systému spoločnosti Microsoft, ktorý obsahuje ľubovoľný takýto CD-ROM obnovy výrobku, upravuje Licenčná zmluva spoločnosti Microsoft s konečným používateľom (EULA).

PREVOD PRÁV NA SOFTVÉR. Zákazník je oprávnený previesť práva na softvér na tretiu osobu iba v rámci prevodu všetkých práv a iba ak zákazník získa vopred súhlas tejto tretej osoby s tým, že táto tretia osoba je viazaná podmienkami tejto Licenčnej zmluvy. Zákazník súhlasí s tým, že po takomto prevode jeho práva na softvér strácajú platnosť, a že zničí svoje kópie alebo úpravy, prípadne že ich odovzdá tejto tretej osobe.

PODLICENCIE A DISTRIBÚCIA. Zákazník nemá oprávnenie na prenajatie, poskytnutie podlicencie na softvér ani na distribúciu kópií alebo úprav softvéru verejnosti na fyzických médiách ani prostredníctvom telekomunikácií bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard.

VYPOVEDANIE. Pri porušení ľubovoľnej z týchto podmienok môže spoločnosť Hewlett-Packard túto licenciu na softvér vypovedať pod podmienkou, že spoločnosť Hewlett-Packard požiadala zákazníka o zjednanie nápravy porušenia a zákazník tak neurobil do tridsiatich (30) dní od takéhoto oznámenia.

AKTUALIZÁCIE A MODERNIZÁCIE. Zákazník súhlasí s tým, že aktualizácie ani modernizácie, ktoré môže Hewlett-Packard dodávať na základe oddelenej zmluvy o technickej podpore, nie sú súčasťou tohto softvéru.

VÝVOZNÁ DOLOŽKA. Zákazník súhlasí s tým, že nebude exportovať ani reexportovať softvér, jeho kópiu ani úpravu, ak by sa tým porušili predpisy Exportnej správy USA alebo iné platné predpisy.

OBMEDZENÉ PRÁVA VLÁDY USA. Na používanie, rozmnožovanie alebo zverejňovanie vládou USA platia obmedzenia špecifikované v pododseku (c)(1)(ii) doložky o Právach na technické údaje a počítačový softvér dokumentu DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Práva iných ministerstiev a úradov vlády USA okrem Ministerstva obrany USA sú upravené v dokumente FAR 52.227-19(c)(1,2).

Recyklácia vášho osobného počítača

Spoločnosť HP pristupuje k ochrane životného prostredia veľmi zodpovedne. Váš osobný počítač HP bol skonštruovaný tak, aby v maximálnej možnej miere rešpektoval požiadavky na ochranu životného prostredia.

Spoločnosť HP tiež môže váš starý osobný počítač po skončení jeho užitočnej životnosti prevziať späť na recykláciu.

Spoločnosť HP vo viacerých krajinách uplatňuje program zberu použitých výrobkov. Prijaté zariadenie sa odosiela do jedného z recyklačných stredísk spoločnosti HP v Európe alebo v USA. Maximálny možný počet dielcov sa znovu použije. Ostatné dielce sa recyklujú. Osobitná pozornosť sa venuje batériám a ostatným potenciálne jedovatým látkam, ktoré sa špeciálnymi chemickými postupmi rozkladajú na neškodné zložky.

Bližšie podrobnosti o programe zberu použitých výrobkov spoločnosti HP vám na požiadanie poskytne váš predajca alebo najbližšia odbytová kancelária spoločnosti HP.

Register

A

ACPI, 21

audio

konektory, 16

B

bezpečnosť, 22, 34

C

chyby, 23

D

delenie pevného disku na oblasti,
19

demontáž krytu, 35

diagnostika hardvérových
problémov, 27

disketová mechanika

výmena, 52

dokumentácia

na prevzatie zo siete web, 4

dokumentácia "Manuals" pre váš
počítač

popis, 4

doska prídavného zariadenia

výmena, 41

E

čítač kariet smart card, 11

Energy Star, 21

EPA, 21

H

hardvérové problémy

diagnostika, 27

HP ProtectTools, 22

I

IDE

konektory, 43

konektory mechaniky, 43

informácie on-line, 3

inicializácia

softvéru, 19

inštalácia

prídavné zariadenia, 33

K

klávesnica

pripojenie multimediálnych
zariadení, 16

komponenty

výmena, 33

konektor

pre mikrofón, 16

pre slúchadlá, 16

výstupu, 16

vstupu, 16

konektory

audio, 16

MIDI, 16

mikrofón, 16

slúchadlá, 16

vnútorná mechanika, 43

vnútorné dáta, 43

vnútorné napájanie, 43

konektory pre dátový kábel, 43

konektory USB, 11

kryt

demontáž, 35

výmena, 37

L

lokalita siete web spoločnosti HP, 3,
33

lokalita siete web, HP, 3

M

mechanika CD-ROM

výmena, 49

mechanika DVD

výmena, 49

mechanika pevného disku

výmena, 46

MIDI

konektor, 16

modernizácia

osobný počítač, 33

monitor

pripojenie, 11

multimediálna klávesnica

pripojenie, 16

N

napájací zdroj

výmena, 58

napájacie káble

pripojenie, 18

napájanie

-
- vnútorné konektory, 43
 - O**
 - Obrazovka
 - testu po zapnutí, 19
 - osobný počítač
 - spustenie a vypnutie, 19
 - P**
 - pamäť
 - výmena, 39
 - podpora
 - Hewlett-Packard, 32
 - pomoc
 - on-line, 3
 - používanie
 - systému optimalizácie príkonu, 21
 - prídavné zariadenia
 - inštalácia, 33
 - pripojenie
 - externého zariadenia SCSI, 13
 - multimediálnej klávesnice, 16
 - napájacích káblov, 18
 - problémy
 - chyba POST, 26
 - klávesnica, 25
 - myš, 25
 - Najčastejšie kladené otázky, 29
 - Osobný počítač sa nenašartuje, 24
 - procesor
 - výmena, 55
 - Program DiagTools, 27
 - Program Setup spoločnosti HP, 16, 21, 26
 - R**
 - riešenie problémov, 23
 - Najčastejšie kladené otázky, 29
 - základné, 23
 - riešenie základných problémov, 23
 - S**
 - SCSI
 - konektory mechaniky, 43
 - mechanika pevného disku, 43
 - pripojenie externého zariadenia, 13
 - softvér
 - inicializácia, 19
 - softvérová
 - licenčná zmluva, 19
 - spätná montáž krytu, 37
 - spustenie
 - a vypnutie počítača, 19
 - stabilita, 22
 - Stability for Life, 22
 - systém optimalizácie príkonu
 - používanie, 21
 - systémová doska
 - výmena, 57
 - T**
 - Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard, 32
 - tlačiareň
 - pripojenie, 11
 - Troubleshooting and Upgrade Guide, 33
 - V**
 - výmena
 - disketová mechanika, 52
 - doska prídavného zariadenia, 41
 - komponenty, 33
 - mechanika CD-ROM, 49
 - mechanika DVD, 49
 - mechanika pevného disku, 46
 - napájací zdroj, 58
 - pamäť, 39
 - procesor, 55
 - systémová doska, 57
 - voľba sieťového napätia, 18
 - vybalenie
 - osobného počítača, 10
-

Fyzikálne charakteristiky

Bližšie informácie sa uvádzajú v katalógovom liste osobného počítača, ktorý nájdete v knižnici na lokalite spoločnosti HP na sieti web: www.hp.com/desktop.

Charakteristika	Model Desktop	Model Minitower
Hmotnosť (bez monitora a klávesnice)	10 kg (22 libier)	13,4 kg (29,5 libier)
Rozmery	Šírka: 43,5 cm (17,13 palcov), Výška: 13,5 cm (5,32 palcov), Hĺbka: 43 cm (16,93 palcov)	Šírka: 20,6 cm (8,1 palcov), Výška: 46,9 cm (18,5 palcov), Hĺbka: 45,5 cm (17,9 palcov)
Rozmer v pôdoryse	0,187 m ² (2,01 ft ²)	0,094 m ² (1,01 ft ²)
Skladovacia teplota	–40 °C až 70 °C (–40 °F až 158 °F)	–40 °C až 70 °C (–40 °F až 158 °F)
Skladovacia vlhkosť	8% až 85% (relatívna), bez kondenzácie pri 40 °C (104 °F)	8% až 85% (relatívna), bez kondenzácie pri 40 °C (104 °F)
Prevádzková teplota	10 °C až 35 °C (50 °F až 95 °F)	10 °C až 35 °C (50 °F až 95 °F)
Prevádzková vlhkosť	15% až 80% (relatívna)	15% až 80% (relatívna)
Napájacie napätie	Vstupné napätie: 100 – 127 V 4,0 A, 200 – 240 V 2,0 A striedavých (volič sieťového napätia) Vstupná frekvencia: 50/60 Hz Maximálny výkon: 120 W trvalý	Vstupné napätie: 100 – 127 V 6,0 A, 200 – 240 V 3,0 A striedavých (volič sieťového napätia) Vstupná frekvencia: 50/60 Hz Maximálny výkon: 200 W trvalý

Príkon

Príkon	Modely Desktop		Modely Minitower	
	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz
Režim odstavenia	30,0 W	30,0 W	30,0 W	30,0 W

Tieto hodnoty sú typickými hodnotami pre štandardné základné modely. Ďalšie informácie nájdete v katalógovom liste osobného počítača na lokalite spoločnosti HP na sieti web: www.hp.com/desktop.

POZNÁMKA

Keď je osobný počítač vypnutý sieťovým vypínačom, ktorý sa nachádza na čelnom paneli, spotreba poklesne pod 5 Wattov, ale nie na nulu. Špeciálna metóda zapínania a vypínania použitá pre tento osobný počítač výrazne predlžuje životnosť napájacieho zdroja a batérie. Zníženie spotreby vo vypnutom režime na nulu sa dosiahne buď odpojením osobného počítača od sieťovej zásuvky, alebo použitím napájacieho zdroja s vypínačom.

Vyžarovaný akustický šum

Vyžarovaný akustický šum (Meraný podľa normy ISO 7779)	Všetky modely	
	Akustický výkon (typické hodnoty)	Akustický tlak (typické hodnoty)
V prevádzke (pri nečinnosti)	L _{WA} ≤ 37 dBA	L _{pA} ≤ 32 dBA

Tieto hodnoty sú typickými hodnotami pre štandardné dodávané konfigurácie. Ďalšie informácie nájdete v katalógovom liste osobného počítača na lokalite spoločnosti HP na sieti web: www.hp.com/desktop.

Atlas dokumentácie osobného počítača

Ak chcete...

